

أثر استخدام وسيلة التغانبي في حفظ المفردات لد الطلاب الفصل الثاني في
المدرسة الابتدائية دارالعلوم سمارانج العام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٩

خطة البحث

مقدمة لإكمال الشروط المقررة للحصول

على درجة اللسانسى (S.١) في تعليم اللغة العربية

في كلية علوم التربية والتدريس



إعداد:

ليليك نور فطريني

رقم القيد : ١٣٣٢١١٠٩٠

كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والى سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

٢٠١٩

التصريح

الموقّعة أدنى:

الاسم : ليليك نور فطرياني

رقم الطلبة: ١٣٣٢١١٠٩٠

القسم : تعليم اللغة العربية

الموضوع : أثر استخدام وسيلة التفاني في حفظ المفردات لدى طلاب في الفصل الثاني
بمدرسة الابتدائية دار العلوم بمناجج العام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٩.

تصريح بالصدق والأمانة أن هذا البحث العلمي لا تتضمن الآراء من المتخصصين أو
المادة التي نشرها الناشر أو كتبها الباحثون إلا تكون مرجعا أو مصدرا لهذا البحث.

سمانج، ٣٠ يناير ٢٠١٩

الباحثة



ليليك نور فطرياني

رقم الطلبة: ١٣٣٢١١٠٩٠

ب

ب

تصبح لجنة المناقشة

أن هذا البحث العلمي لطلّابة:

الاسم :ليلك نور فطرياني

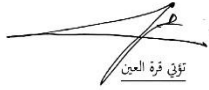
الرقم : ١٣٣٢١١٠٩٠٠

الموضوع : أثر استخدام وسيلة التغانى في حفظ المفردات لدى الطلاب الفصل الثاني في المدرسة الابتدائية دار العلوم سمارانج العام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٩.

ناقشته لجنة المناقشة لكلية علوم التربية والتدريس بجامعة "والي ساعا" الإسلامية الحكومية وتقبل كيعضى الشروط للحصول على درجة الليسانس في تعليم اللغة العربية. في العام الدراسي ٢٠١٩م.

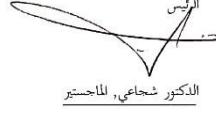
سمارانج, ٣٠ يناير ٢٠١٩

الكاتبة


تؤفي فرة العين

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٠١٦١٩٩٧٠٣٢٠٠١

الرئيس


الدكتور شجاعى, الماجستير

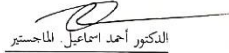
رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٥٠٣١٩٩٦٠٣١٠٠٣

المتسحنة الأولى

المتسحنة الثاني

الذت عاشدين, الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٧٢٤١٩٩٩٠٣٧٠٠٢


الدكتور أحمد اسماعيل, الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٢٠٨١٩٩٧٠٣١٠٠١

المشرفة الأولى

المشرفة الثاني


أحمد زهرالذنين, الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٧٠١٢٠٠٦٠٤١٠١٣


تؤفي فرة العين, الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٠١٦١٩٩٧٠٣٢٠٠١

موافقة المشرفة

المعالي

عميد كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والي سونجو الإسلامية للمكومية سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة، وبعد.

بعد الملاحظات بالتصحيات والتعديلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا البحث العلمي للطلبة:

الاسم : ليليك نور فطريني

رقم الطلبة : ١٣٣٢١١٠٩٠:

الموضوع : أثر استخدام وسائل الغناء على حفظ المفردات لدى الطلاب في الفصل الثاني بمدرسة الابتدائية دار العلوم

سمارانج العام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٩.

نرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع ممكن وشكرا على حسن اهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارانج، ١٦ يناير ٢٠١٩

المشرفة الأولى



تؤني قرة العين للماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٠١٦١٩٥٧٠٣٢٠٠١

موافقة المشرف

المعالى

عميد كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والى سونجو الإسلامية المكونية سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة، وبعد.

بعد الملاحظات بالتصحیحات والتعدیلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا البحث العلمي للطالبة:

الاسم : لیلیک نور فطرینی

رقم الطلبة : ۱۳۳۲۱۱۰۹۰۰

الموضوع : أثر استخدام وسائل الغناء على حفظ المفردات لدى الطلاب في الفصل الثاني بمدرسة الابتدائية دار العلوم
سمارانج العام الدراسي ۲۰۱۸-۲۰۱۹.

نرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع ممكن وشكرا على حسن اهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارانج، ۱۸ يناير ۲۰۱۹

المشرف الثاني



أحمد زهر الدين، الماجستير

رقم التوظيف: ۱۹۷۳۰۷۰۱۲۰۰۶۰۴۱۰۱۳

ملخص

الاسم: ليليك نور فطرياني, ١٣٣٢١١٠٩٠ وعنوان الموضوع أثر استخدام وسائل الغناء لدى الطلاب في الفصل الثاني بمدرسة الابتدائية دار العلوم سمارانج العام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٩.

هذا البحث بحث كمي باستخدام تحليل الانحدار بالدرجة الواحدة أو المتعددة. طريقة جمع البيانات باستخدام طريقة المشاهدة وطريقة الإختبار . طريقة المشاهدة للحصول على البيانات استخدام وسائل الغناء, مع أن للحصول حاصل حفظ المفردات يستخدم طريقة الإختبار. وتحلل البيانات المجموعة بطريقة التحليل الإحصائي. ثم يقال اختبار فرضية البحث باستخدام تحلل الانحدار بالدرجة الواحدة أو المتعددة.

حاصل هذا البحث دال على اولا, حاصل استخدام وسائل الغناء لدى الطلاب في الفصل الثاني بمدرسة دار العلوم سمارانج كاف, بانتيجه المتوسطه ١٦,٥٦ أن نتيجة في الفترة ١٥-١٦ من باب كذا كاف. ثانيا حاصل حفظ المفردات الطلاب في الفصل الثاني بمدرسة الابتدائية دار العلوم سمارانج كاف, بانتيجه المتوسطه ٨٦,٨٧٥ أن نتيجة في الفترة ٩٤-٩٩ من باب كاد كاف. الخلاصة هي استخدام وسائل الغناء تؤثر على حفظ المفردت لدى التلاميذ في الفصل الثاني بمدرسة دار العلوم سمارانج.

الكلمة الرئيسية: وسائل الغناء على حفظ المفردات

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين. قد أتمت الباحثة من كتاب هذا البحث تحت الموضوع: أثر استخدام وسيلة التغاني في حفظ المفردات لدى الطلاب في الفصل الثاني بمدرسة الابتدائية دار العلوم سمارنج العام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٩. وهذا مقدم للإكمال بعض الشروط لنيل الدرجة الليسانس (S١) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارنج.

وتريد الباحثة إلقاء الشكر والتقدير إلى:

١. فضيلة السيد الدكتور رهارجو الماجستير، عميد في كلية العلوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارنج.
٢. فضيلة السيد الدكتور أحمد إسماعيل الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية في كلية العلوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارنج.
٣. فضيلة السيدة توتي قرّة العين الماجستير، كاتبة قسم تعليم اللغة العربية في كلية العلوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارنج.
٤. فضيلة السيد الدكتور أحمد زهرالدين الماجستير والسيدة توتي قرّة العين الماجستير، مشرفتين اللتان كنتا ترضيا ومخلصان لوسعان الوقت والفكرة لإتمام هذا البحث. جزاهما الله خير الجزاء.

٥. المدرسين في كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية الذين قد علّموا الباحثة إلى سبيل العلم والمعرفة.
٦. مدير المدرسة وجميع الأساتيد بمدرسة الاسلامية دار العلوم خصوصا إلى أستاذة ديوي الذي أعطوني النصائح والمساعدة في إتمام هذا البحث.
٧. أعطت عائلة تعليم اللغة العربية عام ٢٠١٣، وخاصة تعليم اللغة العربية ج، العديد من الذكريات وأصبحت عائلة خلال الكلية ، وشكرلكم ، وسوف تكون دائما في قلب.

يسأل الباحثة الله سبحانه وتعالى أن يحزيهم خير الجزاء وأن يكون
البحث نافعا ومفيدا لنا وأهلنا وديننا في الدارين. آمين يارب العالمين.

الإهداء

أهدى هذا البحث العلمي إلى:

١. والديّ الكريمين أبي سوغيمان و أمي مسليكة
٢. أختي الكبيرة ريتا نور افرياني وأخي الصغير محمد رودي نور ادي تريوس و
صلاح الدين.

الشعار

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا

(الإنشراح : ٥)

محتويات البحث

ب موافقة المشرف الأول

ج موافقة المشرف الثاني

د الملخص

هـ الشعار

و الإهداء

ز كلمة الشكر والتقدير

الباب الأول: المقدمة

أ. خلفية البحث

ب. تحديد المسألة

ت. أهداف ومنافع البحث

الباب الثاني ...: الهيكل النظري عن أثر استخدام وسائل الغناء على حفظ المفردات

لدى الطلاب في الفصل الثاني بمدرسة دار العلوم سمارانج العام

الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٩.

أ. استخدام وسائل الغناء على حفظ المفردات

١. وسائل الغناء..... ٧
- ١,١. تعريف استخدام ٨
- ١,٢. تعريف وسائل الغناء ٨
- ١,٣. الوسائل المستخدمة في تدريس اللغة العربية..... ٩
- ب. أهداف إستخدام وسائل التعليم وفوائدها ٩
٢. الغناء
- ٢,١. تعريف الغناء ١٠
- ٢,٢. اسس إختيار الغناء ١١
- ٢,٣. اهمية الغناء ١٢
٣. حفظ المفردات ١٤
- ٣,١. تعريف حفظ المفردات ١٤
- ٣,٢. طريقة حفظ المفردات ١٥
- ٣,٣. طريقة في تعليم المفردات ١٦
- ٣,٤. اسس اختيار المفردات ١٧
- ٣,٥. أهداف تعليم المفردات ١٩
٤. الغناء كوسيلة الغناء..... ٢٠
- ت. الدراسات السابقة ٢٢
- الباب الثالث:مناهج البحث ٢٣
- أ. نوع البحث ٢٤
- ب. مكان البحث ووقته ٢٤
- ت. مجتمع الإحصائي والعينة ٢٤
- ث. متغيرات والمؤشرات البحث ٢٥
- ج. طريقة الجمع البيانات ٢٦

٢٦	ح. طريقة تحليل البيانات
٣٣	الباب الرابع نتائج البحث ومباحثها
٣٤	١. توصف البحث
٤١	أ. رؤية وغايات المدرسة
٤٥	ب. توصف البيانات
٥٠	٢. هختيار الفرضية
٥١	أ. مباحث نتائج البحث
٥١	ب. تحليل نتائج البحث
٥٢	الباب الخامس:الاختتام
٥٢	أ. الخلاصة
٥٣	ب. اقتراحات
٥٣	ت. الاختتام

المراجع

الملاحقات

ترجمة البحث

الباب الأول

مقدمة

أ) خلفية البحث

اللغة هي الواقعية التي تنمو و تتطور حسب نمو و تطوير الإنسان كمستخدم تلك اللغة. واقعية اللغة في هذه الحياة تزيد قوة وجود الإنسان كمخلوق ذي ثقافة و دين. إن قوة وجود الإنسان كمخلوق ذي ثقافة و دينية منها القدرة على إنتاج الابتكارات الكبيرة الجسيمة نحو العلوم و التكنولوجيا و الفنون التي لا يمكن فصلها من دور اللغة التي يستخدمونها. و في السياق الأخرى تستطيع أن تكون اللغة كأداة للدعاية و حتى الحرب الذي يستطيع أن يخطر الآخرين إذا كان مستخدموا اللغة لا يرون الإحذار الديني و الإنسانية في استخدام اللغة.^١

اللغة هي أداة الاتصال الذي مهم في حياة الإنسان. و من ناحية التسلسل الزمني إن أهداف اللغة هي لتعبير نفس و أداة الاتصال و أداة للقيام بعملية التكاملات و التكييف الاجتماعي. باللغة يستطيع الإنسان أن يقوموا بالتواصل سواء كان ما في ذهنهم أو الأخبار من الآخرين. اللغة هي أداة الاتصال الذي يستخدم الإنسان للتفاعل بعضها البعض. تمتلك اللغة صفة عالمية حتى يستطيع أن يستخدم أي شخص بدون أن ينظر إلى الفرقة أو

^١Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya Offset, ٢٠٠٩), hlm.٨

الجماعة أو درجة الاجتماعية أو بين الدول و القارات. وأشار براون إلى أن اللغة مستخدمة كأداة الاتصال أو وسيلة الأخوة بين الإنسان^٢.

اللغة العربية هي لغة العروبة والإسلام, وأعظم مقومات القومية العربية, وهي لغة حية قوية, عاشت دهرها فى تطور ونماء, واتسع صدرها لكثير من الألفاظ الفارسية, والهندية, واليونانية وغيرها, وفى القرون الوسطى كانت المؤلفات العربية فى الفلسفة والطب, والعلوم الرياضية وغيرها مراجع للأوروبيين, كما كانت اللغة العربية أداة التفكير ونشر الثقافة فى بلاد الأندلس, التى أشرفت منها الحضارة على أوربة, فبدت ظلماتها, وقشعت عنها سحب الجهالة, ودفعتها إلى التطوير و النهوض^٣.

تعليم اللغة الأجنبية خاصة اللغة العربية مختلف بالمادة الأخرى. لأن فيها أربع مهارات وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. وهذا يناسب إلى الهدف الأول من تعليم اللغة وهو لتنمية مهارات الطلاب فى استخدام اللغة.

و لسيطرة مادة اللغة العربية و فهمها يحتاج إلى المفردات العربية الكثيرة. لأن بدون ذلك, فيؤثر نجاح الطلاب فى فهم هذه المادة. خاصة فى نيل تلك المهارات الأربعة وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.

اتفق أبناء اللغة العربية أن تعليم المفردات أمر مهم. إن المفردات هي من إحدى عناصر اللغة. أن الطلاب الذين يدرسون اللغة يطلبون أن يعرفوا

^٢Tarigan, *Teknik Pengajaran Ketrampilan Berbahasa*, (Bandung: Angkasa, ١٩٨٩), hlm.٨

^٣عبد العليم ابراهيم, *الموجة الفنية لمدرسي اللغة العربية*, ج. العاشرة, (مصر: دار المعارف, بدون تاريخ), ص.٤٨

المفردات التي يدرسونها. بدون المفردات لا يمكن الطلاب أن يقدرُوا على سيطرة مهارات اللغة.^٤

و لدعم معرفة اللغة العربية إلى الطلاب في المدرسة الابتدائية يحتاج إلى وسائل التعليم الخاصة لأن لطلاب مدرسة الابتدائية يحتاجون إلى الوسائل ليهيج الحادية إلى عملية تعليم اللغة العربية. بإضافة على ذلك, يحتاج المعلم وسائل التعليم ليفضل عملية تعليم اللغة العربية.

الموسيقى أو الغناء يملك العلاقة القوية بالعاطفة. الغناء في الفصل يستطيع أن يجعل العاطفة الإيجابي للتربية.^٥ إن كثرة البحوث تدل على أن الموسيقى يستطيع أن يغير أحوال القلوب. و يستطيع أن يغير المخ. يستطيع الغناء أن يسير عمل الذاكرة في المخ اليمين. حتى إن استخدام وسائل الغناء في حفظ المفردات مناسب لمساعدة الطلاب لتقوية حفظ المفردات.

طول هذا الوقت إن عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية توجه الصعوبات. فلذلك, وجب على معلم اللغة العربية لطلاب المدرسة الابتدائية أن يعلم بوسائل التعليم المناسب حسب درجة المدرسة الابتدائية. غير ذلك, كثير من المعلم لا يريد أن يصنع الوسائل الخاصة في عملية تعليم اللغة العربية حتى أن المعلم يسوي قدرة الطلاب في الفصل. والنتيجة من ذلك, فإن الطلبة الذين يملكون خلفية القدرة أكثر من أصدقائهم الأخرين كلما يزداد

^٤ Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang, UIN-Maliki Press, ٢٠١٢), cet. ٢, hlm. ٦٨

^٥ Campbell, Linda, dkk, terj. Tim Institusi, *Metode Praktis Pembelajaran Berbasis Multiple Intelegences*, (Depok: Instuisi, ٢٠٠٦), hlm. ١٤٥.

نموهم و تقدمهم, أما الطلاب الذين ينقصون في اللغة العربية فهم يتخلفون من أصدقائهم الآخرين.

وجب على المعلم أن يعد وسائل التعليم الممتعة للطلاب لأن وسائل تعليم الشخص تؤثر إلى نتيجة تعليمه. إن عملية التعلم دون اهتمام بالتقنية والفسولوجي وسيكولوجي وعلم الصحة سيحصل على النتيجة غير ممتعة.^٦

إن ترقية حفظ المفردات تستطيع تأشيرها بكل وسائل التعليم و هي بوسائل الأغنية. الأغنية هي من إحدى حياة الطفل الذي يقوم به الأطفال غالبا عن وسائل غنى الأغاني المسموعة من قبل. الغناء هي وسائل التعليم الذي يستخدم الشعر المغنى عليه . يتم تعديل ذلك الشعر إلى المادة التي يراد تدريسها. الغناء يجعل الجو التعلمی مبهجة و راقية, بحيث يسهل على الأطفال حفظ المفردات باستخدام أساليب الغناء.

انطلاقا من الملاحظة أثناء ممارسة التدريس في مدرسة "دار العلوم" الابتدائية فإن تعليم اللغة العربية في الفصل الثاني فيها يوجه المشكلات قلة رغبة الطلاب في تعليم اللغة العربية لأن الوسائل التي استخدمها المعلم غير جذابة، حتى يشعر الطلاب بالملل ويعتقدون أن اللغة العربية صعبة. كثير من الطلاب لم يقدر على الفصيح والطلاقة في قراءة العربية حتى صار تعليم اللغة العربية مدة صعبة لتسليمها لو أن الوسائل المستخدمة هي الوسائل الخطابية التي يقوم بها المعلم للطلاب وحدها. و أن بعض الطلاب الذين يصعبون في حفظ المفردات من اللغة العربية بسبب قلة التوجية والدافع من لمدرس و الأباء في تعرف اللغة العربية لأطفالهم.

^٦ Dalyono, *Psikologi Pendidikan*, (Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠١٠), hlm,

فلذلك يجب على كل مدرس اللغة العربية أن يعلموا بوسائل الذي يناسب
طبقة الإبتدائية.

طبقا لبيان ما سبق، تحتاج الباحثة إلى أن تقوم بالبحث عن: هل
كانت وسائل الغناء فعالة لترقية حفظ المفردات لدى الطلبة في المرحلة
الابتدائية تحت الموضوع "أثر استخدام وسيلة التغاني في حفظ
المفردات لدى الطلاب في الفصل الثاني بمدرسة "دارالعلوم" الإبتدائية
واتيس عاليان سمارانج.

(ب) تحديد المسألة

١. هل استخدام وسائل الغناء يؤثر على حفظ المفردات لدى التلاميذ الفصل
الثاني بمدرسة دارالمعلم؟
- ج. أهداف ومنافع البحث

أما أهداف البحث فهي:

١. معرفة عملية تعليم اللغة العربية باستخدام وسائل الغناء لدى الطلاب
بالصف الثاني بمدرسة دار العلوم الإبتدائية سمارانج
٢. معرفة الفروق بين الفصل التطبيق و الفصل الضابط في تعليم اللغة العربية
باستخدام وسائل الغناء بمدرسة دار العلوم الإبتدائية سمارانج

وأما منافع البحث فهي:

١. للمعلم

- أ. تزويد نظارة المعلم في استخدام الوسيلة كعملية التعليم كي يكون التعليم متنوعا و طريا.
- ب. كحل في ارتفاع تعليم اللغة العربية، لا سيما في تعليم المفردات في هذه المدرسة.

٢. للطلاب

- أ. ارتفاع الدوافع في تعليم العربية بمدرسة "دار العلوم " الابتدائية الاسلامية سمارانج
- ب. مساعدة الطلاب في تسريع تحفيظ المفردات.
- ج. يكون هذا البحث تشجيعا في تعليم اللغة العربية.

٣. للباحثة

- أ. لتوسيع المعلومات منه و البحث الإستمرار أدق و أعمق.
- ب. أن يكون هذا البحث خبرة و علما جديدا للباحثة خاصة في مجال البحث العلمي.

٤. للمدرسة

هذا البحث أن يعطي الاقتراحات لارتفاع التعليم اللغة العربية.

الباب الثاني

أ. استخدام وسائل الغناء على حفظ المفردات

١. وسائل الغناء

أ) تعريف استخدام

معنى استخدام عندى معجم المعاني الجامع هو (اسم) مصدر إستخدَمَ - يَستخدِمُ - استخداماً بمعن إستِعْمَالُهَا وفي قاموس الإندونيسيا الكبير هو كلمة الفعل التي تدل إلى عملية أو أسلوب تأثير استخدام شيء. الاستخدام : يجب علينا تعزيز^٧ ونتيجة الباحث من كلمة استخدام هو استعمال الة في عملية أو أسلوب تأثير استخدام شئى الذي يجب التعزيزها. ومن هذا البحث استخدام لفظ "استخدم" وفق لموضوع هذا البحث يعنى تعزيز وسيلة الغناء على حفظ المفردات لدى التلاميذ.

ب) تعريف وسائل الغناء

كلمة *media* مشتقة من اللاتينية *medius* وهي "الوسط" الوسيط أو المقدمة. وفي اللغة العربية هي الوسائل أو أسقاط الرسالة من المرسل إلى المستلم.^٨ (وأما عند جولوج و عيلي *Ely dan Gerlach* أن التعريف العام للوسائل التعليمية هي

^٧Ahmad Muhtar Umar, *Mu'jam Al-lughoh al- Arabiyyah al-Mua'shiroh*, (Kairo Mesir : PT Alamul Kutub, ٢٠٠٨), hlm. ٣٨

^٨ Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran* (Jakarta: Raja Grafindo Persada, ٢٠١١), hlm ٣

المعلم و المادة والأحداث التي توفر فرصة الطلاب لاكتساب المعرفة والمهارة والموقف. وأما التعريف الخاص للوسائل التعليمية هي الوسيلة غير الشخصية التي استخدمها المعلم في التعليم والتعلم للتحقيق المقصود.^٩

تطلق الوسائل التعليمية على عدة تسميات من حيث تسمى الوسائل التعليمية وأحيانا وسيلة الإيضاح, وأحيانا أخرى تقنيات التعليم, وهذه التسميات تعنى مختلف الوسائل التي يستخدمها المعلم في الموقف التعليمي بغرض إيصال المعارف والحقائق والأفكار والمعاني.^{١٠}

استخدام الغناء في عملية التعليم و والتعلم يدور المهمّ الشديد لأن يساعد تنمية حاصل التعليم. ويتعلق هذا البحث بوسائل التعليمية التي تحتوي الوسائل السمعية, وأحدها استخدام وسائل الغناء. والغناء تعطي التأثيرات الايجابية للمعلمين والطلاب. المنافع التي ينالها المعلمون منها: تساعد الطلاب ان تنظم هواء القلب, وتغير الحالات النفسية, وتدفع بدعة البيعة الهديفية في التعلم. وللطلاب: تساعد عملية التعليم الممتعي, وتطلب الطالبين للاعمال الفعالية. وتسهل للمراجعة المواد الماضية او التالية.^{١١}

^٩ Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN Malang Press, ٢٠١٢), hlm ٢٢

^{١٠} محمود فرج عبد الحافظ, *مذكرات الدورات التربوية القصيرة*, (العربية السعودية:

جامعة الامام محمد بن سعود الاسلامية, ١٤١٢) ص. ٨٧

^{١١} Bobi Deporer, dkk. *Quantum Teaching*, (Bandung, Kaifa PT. Mizan Mizan Pustaka, ٢٠١٤) hal. ١١٠-١١١

ج) الوسائل المستخدمة في تدريس اللغة العربية

الوسائل المعنية المستخدمة في التعلم, تتكون على ثلاثة أقسام:

١) الوسائل السمعية

وهي التي يستفاد منها عن طريق الأذن, فهي تضم الراديو وبرامج الإذاعية المدرسية والتسجيلات الصوتية. فالميثال منها كالشرائح الصورية (الفيديو تيب) والأجهزة العارضة فوق الرأس وغيرها.

٢) وسائل البصرية

وهي التي يستفاد منها عن طريق نافذة العين, تتنوع الوسائل البصرية تضم الصور الفوتوغرافية والصور المتحركة الصامتة وصور الأفلام والشرائح بأنواعها المختلفة والرسوم التوضيحية والرسوم البيانية والرسوم المتحركة الاشياء المبسطة والعينات والنماذج والخرائط التمثيلية والرحلات وتجارب العرض والمعارض واستخدام السبورة واللوحة الوبرية ومجلة الحائط ولوحة النشرات واللوحه المغناطيسية واللوحه الكهربية.

٣) الوسائل السمعية والبصرية

وهي التي يستفاد منها عن طريق العين والأذن معا, تضم مجموعة المواد التي تعتمد أساس على حاستي السمع والبصر وتستعمل الصور المتحركة الناطقية وهي تتضمن الأفلام الثابتة والشرائح والصور, عندما يستخدم بمصاحبة

تسجيلات صوتية مناسبة على أسطوانات أو شرائط

تسجيل. ١٢

(د) أهداف إستخدام وسائل التعليم وفوائدها

أ. أهداف وسائل التعليم كأداة تعليمية, كما تلي:

(١) تسهيل عملية التعليم في الفصل

(٢) تحسين كفاءة عملية التعليم

(٣) المحافظة على مناسب بين المادة والأهداف

(٤) مساعدة تركيز التلاميذ في عملية التعليم. ١٣

ب. فوائد الوسائل

وأما فوائد استخدام الوسائل في عملية التعليم فهي كما

تلي:

(١) تعطى الوسائل المعالجة على خبرة التلاميذ المختلفة.

(٢) وجود الإتصال المباشرة بين التلاميذ والبيئة.

(٣) حصول الملاحظة المساوية للتلاميذ.

(٤) تنمية النظرية الصحيحة والواقعية.

(٥) إرتفاع دوافع التلاميذ في التعليم. ١٤

٢. الغناء

أ) تعريف الغناء

^{١٢} محمود اسماعيل صبنى وعمر ضديق عبدالله, المعينات البصرية فى تعليم اللغة, (المملكة العربية السعودية: عمادة شؤون المكتبات, ١٩٨١) ص ٥٠

^{١٣} Hujair AH Sanaky, *Media Pembelajaran*, (Yogyakarta: Kukaba Dipantara, ٢٠١١) hlm. ٧٤

^{١٤} Usman, M. Basyirudin- Asnawir, *Media Pembelajaran*, (Jakarta: Ciputat Pers, ٢٠٠٢) hlm. ١٤

الغناء هي كلمات واضحة تناسب بنغمة وإيقاع ولحن لتشكيل انسجام معينة. الغناء المعروف أيضا بمجموعة من النغمات أو الأصوات الإيقاعية. الغناء يمكن أن تكون سونغ منفرداً، اثنان، الثلاث أو في قطع. عادة، الكلمات في الغناء هي الشعر مقفى، ولكن هناك الدينية في الطبيعية أو النشر الحر أيضا.^{١٥}

الغناء من إحدى أنواع الأدب يرغب فيه الطلبة و يشد قلوبهم. كان الغناء يؤتي الشجاعة عند الطلبة. إذ لكل منهم يشعرون بأنهم فاعلون مع أصدقائهم في تغنيّة الغناء. و الأثر من الغناء تزيد فرح قلوب الطلبة.

والأولاد من أنواع العمر أساسا يرغبون في سماعه الغناء و تغنيته و الدروس به. لذي، الغناء في العموم هو من أمور هامة في عملية التعليم و التعلم عند الأولاد. كاد كل الغناء تقليدية كانت أو pop ينتفع بها المدرسون في عملية التعليم و التعلم. و الأمر الذي ينبغي اهتمامه أن المدرسون يختارون أو ينشؤون الغناء المنتفعة سواء للغناء معا أو للغناء مع عملية الأنشطة.^{١٦}

(ب) أسس اختيار الغناء

ينبغي أن يتوافر في اختيار الغناء المناسبة لطلاب في المرحلة الابتدائية ما يأتي:

^{١٥} Wikipedia, Lagu, diunduh dari <http://id.wikipedia.org/wiki/lagu>, ٢٨ Oktober ٢٠١٨

^{١٦} Fathin Masyhud dan Ida Husnur Rahmawati, *Ayo Menyanyi Bahasa Arab*, (Surabaya, Diantama ٢٠١٢), hlm ٢٤.

- (١) أن تتصل بمناسبات وموضوعات عامة قومية أو وطنية أو دينية.
- (٢) أن تشبع حاجات الأطفال في هذه المرحلة، مثل أناشيد الألعاب والحفلات والمرحلات... وغير ذلك.
- (٣) أن تساعد التلاميذ في إحياء المواسم والأعياد الشخصية والقومية ونحوها.
- (٤) يجب أن تكون هناك أناشيد يتغنى بها أرباب الحرف كالفلاحين والصيادين والعمال لينشدها التلاميذ.^{١٧}
- بالإضافة إلى ذلك، ينبغي للمدرس أن يختار الغناء الذي تناسب المستوى العقلي واللغوي للطفل، ونغمها الموسيقي محببا ومناسبا لطبيعة الطفولة، وتشتمل الغناء الذي سهلا في نطقها، والغناء المشتملة متصلة بحياة الأطفال متبوع من كل ما يتصل بالأسرة والمدرسة.
- فحينئذ، كان التلاميذ يسورن عندما ينشيدون ذلك الغناء ويحفظونه باستخدام هذه وسائل كانوا يتعلمون اللغة العربية خاصة في استعاب المفردات بسرور.
- (ج) أهمية الغناء
- (١) فهي وسيلة من وسائل علاج التلاميذ الذين يغلب عليهم الخجل أو التردد في النطق.
- (٢) تحرك دوافع التلاميذ، لأنها تبعث فيهم السرور، وتحدد النشاط عندهم لما فيها من موسيقى وإيقاع جميل.
- (٣) تدفع التلاميذ إلى تجويد النطق وسلامة اللغة.

^{١٧} علي أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٠)، ص ٢١٨ - ٢١٧

٤) لها تأثير قوي في إكساب التلاميذ المثل العليا والصفات السامية وعن طريقها تنهذب لغتهم ويسموا أسلبيهم.^{١٨}
انطلق من ذلك النظري، أن أهمية الغناء تجعل الأطفال يشعرون بالمعاني الجميلة، وتحرك دوافع التلاميذ، لأنها تبعث فيهم السرور، وتجدد النشاط عندهم لما فيها من موسيقى وإيقاع جميل، وتدفع التلاميذ إلى تجويد النطق وسلامة اللغة، تجعلو التلاميذ يسعون بسرور يشتملون ذلك وسيلة في تعليم الاستماع.

٥) أهداف الغناء في تعليم اللغة العربية
تتأني إقامة تعليم اللغة العربية بوسيلة استماع الغناء. إذ بصورة غير المباشرة كانت الطلبة مدافعون في معرفة محتوى تلك الغناء. أما الأهداف من استخدام الغناء في تعليم اللغة العربية مما يلي:

- ١) ارتفاع حسية الأولاد علي الصوت، العروض، و النغمة في اللغة العربية.
- ٢) التدريب على نطق الكلمات البسيطة في اللغة العربية.
- ٣) ممارسة استخدام المفردات العربية المكونة في الغناء.
- ٤) تنمية الألعاب بالأصوات العربية.
- ٥) تنمية الألعاب بالغناء المحفوظة.
- ٦) التعرف على الجمل اهجائية، الجمل الخبرية و العلامة الاستفهامية و الأمر.

^{١٨}علي أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٠)، ص. ٢١٧

و من ثم، أن هناك الأمور التي ينبغي اهتمامها في اختيار الغناء في تعليم اللغة العربية للأولاد. و هذه الأمور مما يلي:

(١) أن تكون الكلمات في الغناء واضحة

(٢) أن تكون اللغة المستخدمة في الغناء سهلة

(٣) الموضوع المختار في الغناء مناسباً للأولاد

(٤) لا تطيل الغناء

(٥) أن تكون الغناء متعلقة بالدروس.

و من أهداف استخدام الغناء في تعليم اللغة العربية في الفصول هي لتكوين العلاقات بين الأسماء و الكلمات، تمص الأصوات العربية، تنمية حسية الإتقاء و حفظ المفردات المعينة.^{١٩} و شرح في كتاب محمود يونس، أن أهداف الغناء للتربية و اللغة. منها:

(١) الغناء هي وسائل لتداوى الطلبة الذين يستحون و يخافون في اخراج صوتهم.

(٢) تنبت الغناء الفرحة في قلوب الطلبة و تزيد المهارات و تزيل الملل بسبب الغناء المفروحة.

(٣) تؤثر الغناء في تحسين أخلاق الطلبة و يزرع فيهم الصفات الأضل و الشجاعة الدينية

^{١٩} Fathin Masyhud dan Ida Husnur Rahmawati, *Ayo Menyanyi Bahasa Arab*, (Surabaya: Diantama, ٢٠١٢), hlm ٢٤-٢٥

٤) تزيد الغناء اللغة و الأدب. ٢٠

٦) مزية و نقصان وسيلة الغناء

٣. حفظ المفردات

أ) تعريف المفردات

المفردات هي مجموعة كل الكلمة في اللغة و مهارة الكلمة المعروفة و المستخدمة عند الشخص في التكلم و الكتابة. المفردات من أية اللغة متغيرة و متطورة حسب الحياة المعقدة. و من التعريف السابق ظهر أن تفوق المفردات الكافية مهم لتعليم اللغة الأحسن. التكلم عن اللغة لا يخلوا عن المفردات. و المفردات هي الكلمات يفهمها الشخص معنا و استخدامها. ينبغي للشخص أن يكون له المفردات الكافية لفهم ما قرئ و سمع. يستطيع أن يتكلم و يكتب الكلمات الصحيحة التي يسهل للأخر فهمها. ٢١

المفردات عنصر من عناصر اللغة التي ينبغي تفوقها للدارسين الأجنيين للحصول على المهارات و الاستطاعة في الاتصال بها.

ب) طريقة حفظ المفردات

^{٢٠} Mahmud Yunus, *Metodik Khusus Bahasa Arab*, (Jakarta; PT Hidakarya Agung, ١٩٨٣, cetakan ke ٥), hlm ٩٢

^{٢١} Halimi Zuhdi, *Tehnik pengajaran kosakata bahasa arab*, (Bandung: Angkasa, ١٩٨٩), hlm. ٥

الطريقة المستخدمة في تعليم المفردات هي الطريقة المحفوظة. و هي إعداد المواد التعليمية للغة العربية بأن يأمر المدرسون طلبتهم في حفظ الكلمات تتكون من الشعائر و الحكم و ما غيرها مما يفرح القلوب.^{٢٢} و في كتب محمود يونس (Mahmud Yunus) يبين فيه ثلاث طرائق بالنسبة للتجربيات قام بها الأهاليون في التربية، منها:

- ١) يقرأ الطلبة المفردات كلها مرات في الوقت حتى حفظها كلها.
- ٢) توزع المفردات إلى قطعة صغيرة و يكررها في القراءة حتى حفظها الطلبة. ثم يتصل الطلبة تلك المفردات إلى قطعة أخرى و يحفظونها. و إذا قام بها الطلبة يتصلونها بعضها ببعض و ما إلى غيرها.
- ٣) المسح على السبورة تدريجيا. و أمر المدرس طلبتهم لحفظها من المفردات كانت في السبورة قبل مسحها المدرس. هذه بالاستمرار.
- ٤) يدرّب الطلبة على نطق المفردات صحيحا. لأن النطق الصحيح يوصل الطلبة إلى مهارة الكلام و القراءة فعلا.
- ٥) فهم معاني المفردات حسب موقعها في الكلمة المعينة
- ٦) الاستطاعة على تطبيق تلك المفردات في الكلام أو الكتابة مطابقة بالأحوال الصحيحة.^{٢٣}

ج) طريقة في تعليم المفردات

^{٢٢} Tayar Tusuf dan Saiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*, (Jakarta; PT Raja Grafindo, ١٩٩٧), hlm ٢٠٥

^{٢٣} Mahmud yunus, *Metodik Khusus Bahasa Arab*, (Jakarta; PT Hidakarya Agung, ١٩٨٣, cetakan ke ٥), hlm ٩٥

وأما الطريقة في التعليم المفردات فتمكن المعلم أن يستخدمها لترقية قدرة تعليم المفردات كما يذكر فؤاد أفندي فهي:

(١) استماع الكلمة

في هذه المرحلة الأولى إعطاء الفرصة على التلاميذ لاستماع الكلمات أو المفردات من المعلم الذي يقرأها تكراراً.

(٢) تلفظ الكلمة

بعد إعطاء الفرصة للتلاميذ لاستماع المفردات, إعطاء الفرصة لتلفظ الكلمة التي قد سمعوها.

(٣) إعطاء المعن

هذه المرحلة الأخيرة هي إعطاء المعن للكلمة أو المفردات و يقصد بها لتسهيل التلاميذ في تعليم اللغة العربية وخاصة في تعليم المفردات.^{٢٤}

(د) أسس اختيار المفردات

ينبغي للمعلم قبل عملية التعليم في تعليم المفردات المناسبة بإحتياج التلاميذ, وأما الأسس في اختيار المفردات فهي كما تلي:

(١) التواتر (*frequency*) تفضل الكلمة شائعة الاستخدام على غيرها,

ما دامت متفقة معها في المعاني. وتستشار فيها قوائم المفردات التي أجرت حصراً للكلمات المستعملية و بينت معدل تكرار كل منها.

^{٢٤} Ahmad Fuad efendy , *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat ٢٠١٢), cet. ٥, hlm. ١٢٩-١٣٠

(٢) التوزع أو المدى (*Range*) تفضل الكلمة التي تستخدم في أكثر

من بلد عربي على تلك التي توجد في بلد واحد.

(٣) المتاحية (*Availability*) تفضل الكلمة التي تكون في متناول

المفرد يجدها حين يطلبها. والتي تؤدي له معنى محددًا. ويقاس

هذا بسؤال الناس عن الكلمات التي يستخدمونها في مجالات

معينة.

(٤) الألفة (*Familiarity*) تفضل الكلمة التي تكون مألوفاً عند

الأفراد على الكلمة المهجورة نادرة الاستخدام. مثل كلمة "شمس"

تفضل بلا شك على كلمة "ذكاء" وإن كان متفقين في المعنى.

(٥) الشمول (*Coverage*) تفضل الكلمة التي تعني عدة مجالات

في وقت واحد على تلك التي لاتخدم إلا مجالات ممدودة. مثل

كلمة "بيت" أفضل من كلمة "منزل" لأن بيت أعم في استخدامها

من المنزل.

(٦) الأهمية تفضل الكلمة التي تشيع حاجة معينة عند الدراس على تلك

الكلمة العتمة التي قد لا يحتاج إليها.

(٧) العروبة. تفضل الكلمة العربية على غيرها مثل كلمة "الهاتف" بدلا

من التلفون أو "المدياع" بدلا من الراديو.^{٢٥}

(٥) توجيهات عامة في تعليم المفردات

فيما يلي مجموعة من التوجيهات العامة التي قد تسهم في تعليم

المفردات في برامج تعليم اللغة العربية بلغات أخرى.

^{٢٥}رسيد أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، ١٩٥.

(١) القدر الذي نعلم : يتفاوت الخبراء في تحديد القدر المناسب من المفردات الذي أن نعلمه للدراسين في برامج تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى. فبعضهم يقترح من ٧٥٠ / ١٠٠٠ كلمة المستوى الابتدائي. ومن ١٠٠٠ / ١٥٠٠ كلمة للمستوى المتوسط. ومن ١٥٠٠ / ٢٠٠٠ للمستوى المتقدم. بعبارة بسيطة أن القدر الذي ينبغي أن يعلم هو ذلك الذي يحتاج إليه المتكلم المتوسط السقافة في حياته اليومية والذي يستجيب لمتطلبات الحضارة الحديثه, والدقة العلمية, ويسهل الاتصال بين الدارس والناطقين بالعربية في مختلف بلادهم.

(٢) قوائم مفردات: يتصوالبعض أنه يمكن تعلم العربية كلغة ثانية ببساطة لو حفظ الطلاب قائمة تضم مجموعة من المفردات العربية شائعة الاستخدام, عالية التكرار, مترجمة للغاتهم الاولى أو إلى لغة وسيطة يعرفونها. ولهؤلاء البعض شيء من المنطق. لهؤلاء البعض شيء من المنطق. ذ أن الهدف النهائي من تعليم اللغة أن يكون الطالب ذا حصيلة من المفردات والتراكيب التي يستطيع استعمالها وقتما يريد الاتصال باللغة.

(٣) أساليب توضيح المعنى. كيف يوضح المعلم معن الكلمة الجديدة؟ هناك عدة أساليب نذكرها بالترتيب الذي نقتح ورودها فيه:
أ. إبراز ما تدل عليه الكلمة من أشياء (النماذج), كأن نعرض قلما أو كتابا عندما ترد كلمة قلم أو كتاب.
ب. تمثيل المعنى (*dramatization*), كأن يقوم المعلم بفتح الباب عندما ترد جملة "فتح الباب".

- ج. لعب الدور (*role playing*) , كأن يلعب المعلم دور مريض يحس بألم في بطنه ويفحصه طبيب.
- د. ذكر المتضادات (*antonyms*) , كأن يذكر لهم كلمة "بارد" في مقابل "ساخن" , إن كان لهم سابق عهد بها.
- هـ. ذكر المرادف (*synonyms*) , كأن يذكر لهم كلمة "السيف" لتوضيح معنى كلمة " صمصام" إن كان لهم سابق عهد بكلمة سيف.
- و. تداعي (*association*) , وذلك بذكر الكلمة التي تثيرها في الذهن الكلمة الجديدة. كأن يذكر عند ورود كلمة "عائلة" الكلمة الآتية : زوج, زوجة, أسرة, أولاد.^{٢٦}

و) أهداف تعليم المفردات

اما الأهداف من تعليم المفردات للغة العربية مما يلي:

- ١) التعرف على المفردات الجديدة إلى الطلبة إما أن تكون المفردات من القراءة أو فهم المسموع.
- ٢) يدرّب الطلبة على نطق المفردات صحيحا. لأن النطق الصحيح يوصل الطلبة إلى مهارة الكلام و القراءة فعالا.
- ٣) فهم معاني المفردات حسب موقعها في الكلمة المعينة
- ٤) الاستطاعة على تطبيق تلك المفردات في الكلام أو الكتابة مطابقة بالأحوال الصحيحة.^{٢٧}

٤. الغناء كوسيلة حفظ المفردات

^{٢٦} رشيد أحمد طعيمة, تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأساليبها, ص ١٩٦-١٩٧

^{٢٧}Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islam*, (Malang; UIN Maliki Press, ٢٠١٠), hlm. ٣٣

أن استخدام الوسائل التعليمية فى عملية التعليم أصبح من إحدى العوامل الأولى فى نجاح تعليم اللغة العربية. فوسيلة الغناء من إحدى الوسائل الفعالة لتطبيقها فى عملية التعليم فى الفصل. وأن لهذه وسائل أثيرا كبيرا فى ترقية حفظ المفردات. ويسهل الطلبة حفظ المفردات بالغناء. وهذا بالطبع يكون لهم ترقية حفظ المفردات. وبهذا، فيتقن أن الغناء يستطيع أن يرقى سيطرة الطلبة على المفردات.

فيسنتفع المدارس بالغناء، وهي أن يكون تعليم المفردات أكثر تنوعا وأصبح التعليم غيرمعمل. ولو سيلة الغناء منافع فى عملية التعليم غير أن الغناء يأخذ اهتمام الطلبة فإن الغناء يحفر إلى تنمية المخ عند الطلبة أيضا. وبالغناء تكون عملية التعليم ممتعة إذ للغناء إيقاع يتبعه الطلبة. ومن ثم، فإن الغناء يستطيع أن يمارس القدرة على التحليل من عند الطلبة حتى صار تعليم المفردات محفوظ فى التذكير.

انطلاقا من ابيان السابق، فإن استخدام وسيلة الغناء فى عملية التعليم المفردات اللغة العربية يساعد الطلبة على فهم المفردات أكثر من الممكن حتى يصل إلى تطبيقها فى مادة المفردات لسانيا كان أو كتابيا وصحيفا كان أو صالحا. ولذا، فإن استخدام الغناء فى تعليم المفردات أكثر فعالا من استخدام الوسائل التقليدية.

ب. الدراسة السابقة

قبل ان يختار هذا الموضوع، قد وجدت الباحثة ما يتعلق بهذا البحث من المباحثة القدماء، كما يلي:

١. فعالية استخدام الغناء على رغبة التلاميذ فى الصف السابع بمدروسة الثانوية لاسم-رمياج. ريفا فوزية (٢٠٠٤: ٦٣٢١١٠٠٤).

وهذا البحث تدل على: إن بين رغبة في تعليم اللغة العربية لتلاميذ الذين يتعلمون دون استخدام الغناء وبدونها فرق واضح من ناحية القيمة المتوسط لأن محاصلة قيمة المتوسط للتلاميذ الذين دون استخدام الغناء.

٢. تنفيذ تعليم حفظ المفردات العربية بإستخدام الغناء لتلاميذ الخامس بمدرسة "نور الهداية" الابتدائية الإسلامية بتاناة بايا بيمالانج. حسن الخليفة (١٥.١١.٢٠١١.١٠).

وهذا البحث تدل على: تنفيذ تعليم حفظ المفردات العربية بإستخدام الغناء لتلاميذ الصف الخامس بمدرسة "نور الهداية" الابتدائية الإسلامية بتاناة بايا بيمالانج جيدا. وأدرك جميعا من التلاميذ في الصف الخامس فرحا وحماسيا في تعلم حفظ المفردات العربية, فيطول عملية التعليم ساريا. و درس المدارس المواد اللغة العربية بمناسبة منحج التعليم التي تعينتها المدرسة نورالهداية. وهما المشكلة الداخلية هي من ناحية المعال التلاميذ, والمشكلة الخارجية هي من ناحية وسائل التعليم وطريقة التعليم ومادة الدراسي.

٣. دور الغناء في ارتفاع استيعاب الطلاب على المفردات العربية في الفصل الرابع في المدرسة الاسلامية سلسايبلا كلاسيما ٢. رزقي أبو فضيلة

وهذا البحث تدل على: دور الغناء في استيعاب الطلاب على المفردات العربية. في حين أن نتائج بحثة أن الغناء كاستراتيجية, كوسيلة للأغنية, أغنية كحافز, وحفظ الغناء بمثابة لتقوية الحفظ. ونتيجة أن الغناء لها دور في تحسين الاستيعاب على فعالية حفظ المفردات, لأنه كان برنامجا ناجحا في زيادة على إتقا المفردات.

وبالتالي فإنه يمكن استنتاج أن دور الأوعية في تحسين إتقان المفردات اللغة العربية في الفصل الرابع سلسايلا كلاسيما ٢ يوجياكارتا في فعالة وفقا للأهداف المرجوة.

و من البحوث الثلاثة السابقة، لها اختلاف و تسوية فيما يكون في هذا البحث. فالتسوية تكون من استخدام طريقة الغناء في حفظ المفردات، بل الطريقة تختلفها الطريقة التي استخدمتها الباحثة. و من ناحية المكان مختلف، يكون هذا البحث يكون في منطقة سمارانج و هو في مدرسة دار العلوم الابتدائية بجونضارياو واتيس عاليا سمارانج.

كانت بؤرة هذا البحث هي معيار فعالة استخدام طريقة الغناء في حفظ المفردات لمرحلة المدرسة الابتدائية وهي مدرسة دار العلوم الابتدائية بجونضارياو واتيس عاليا سمارانج.

ت. فرضية البحث

الفرضية هي الجواب المبدئي عن المسألة البحثية التي كانت صدقها

تنبغي في تحريها حقيقيا.^{٢٨}

و تحدد الباحثة الفرضيتين هما:

أ) فرضية العدم (H_0): استخدام وسيلة الغناء لا يؤثر على حفظ المفردات

لدى الطلاب في الفصل الثاني بالمدرسة الابتدائية دار العلوم سمارانج

للعام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٩ .

^{٢٨} Sumardi Suryabrata, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta Rajawali, ١٩٨٨), hlm ٧٥

ب) الفرضية البديلة (H_1) استخدام وسيلة العربي يؤثر على حفظ المفردات لدى الطلاب في الفصل الثاني بالمدرسة الابتدائية دار العلوم سمارنج للعام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٩.

الباب الثالث

مناهج البحث

أ) نوع البحث

هذا البحث بحثاً كمياً، وهو البحث الذي يجمع البيانات ويحللها بناءً على التحليل الإحصائي. واختبار فرضية البحث المستخدم هو تحليل

الانحدار المتنبى بطريقة تقويم الانحراف. وهذا البحث بحث كمي.^{٢٩} وتحليل البيانات المجموعة بطريقة التحليل الإحصائي. ثم يقام اختبار فرضية البحث باستخدام تحليل الانحدار بالدرجة الواحدة أو المتعددة. واستخدام هذه الطريقة لمعرفة هل يوجد التأثير أم لا فيها.

(ب) مكان البحث ووقته

أجري هذا البحث في المدرسة دار العلوم الابتدائية واتيس، عاليًا،

سمارانج. و وقت إجراء هذا البحث في شهر نوفمبر سنة ٢٠١٨

(ج) المجتمع الإحصائي و العينة

١. المجتمع الإحصائي

المجتمع الإحصائي هو جميع موضوع البحث وهو يتكون من الأشياء / المواد التي تحتوي على الكمية وخصائص محددة معينة من قبل الباحثين لمعرفة واستنتاجات ثم استخلاصها. وكان المجتمع الإحصائي في هذا البحث هو الصف الثاني بمدرسة دار العلوم الابتدائية الإسلامية واتيس عاليان سمارانج.

٢. العينة

العينة هي جزء من المجتمع الإحصائي. وإذا كان العدد من المجتمع الإحصائي كبيرًا، فلا يمكن أخذ كل ما في المجتمع الإحصائي كعينة البحث، على سبيل المثال، بسبب قلة الأموال والقوى العاملة والوقت فيمكن للباحث أن يستخدم العينة المسحوبة من

^{٢٩} Nana Syaodih Sukmadinata, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung: PT. Remaja Rosda karya, ٢٠١١), hlm. ٥٣.

المجتمع الإحصائي. ولعينة مأخوذة من مجتمع الإحصائي لا بد أن يكون ممثلاً حقيقياً (تمثيل).

وكانت العينة في هذا البحث هي جميع تلاميذ الصف الثاني بمدرسة دار العلوم الابتدائية الإسلامية واتيس عاليان سمارانج. الفصل الثاني فصل A وعداد التلاميذ ٣٢ تلميذاً.

(د) طريقة جمع البيانات

وهي طريقة يمكن استخدامها عند الباحث لجمع البيانات في هذا البحث طريقتين لجمع البيانات, وهي

أ) طريقة المشاهدة (*Observasi*)

هي أداة لجمع البيانات المستخدمة لقياس سلوك الفرد أو عملية وقوع النشاط الذي يمكن ملاحظتها سواء في حالة الحقيقة والإصطناع.^{٣٠} ويستخدم الباحث هذه الطريقة لنيل البيانات عن استخدام وسائل الغناء

ب) طريقة الإختبار (*Tes*)

كان الإختبار هو من دفاتر الأسئلة أو التجارب أو الألة الأخرى المستخدمة لتعيير المهارات أو المعلومات أو المؤهلات أو الكفاءات التي يملكها الفرد أو الجماعة.^{٣١} واستخدمت الباحثة هذه الطريقة لحصول قيمة على حفظ مفردات اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الثاني بمدرسة بمدرسة دار العلوم الابتدائية الإسلامية واتيس عاليان سمارانج.

(هـ) متغيرات و المؤشرات البحث

^{٣٠} Nana Sudjana, Ibrahim, *Penelitian dan Penilaian Pendidikan*(Bandung: Sinar Baru Algensindo, ٢٠١٢) CET VII hlm. ١٠٩.

^{٣١} Suharsimi Arikunto, *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: Bumi Aksara, ٢٠٠٧), hlm ٣٢

إن تعريف المتغيرات بأنها المبادئ التي لها القيمة المضاعف.و
كانت المتغيرات تكون مسألة من عرض البيانات أو كلما يكون اهتماما
في أية البحوث.^{٣٢}

المتغيرات المستقل هي المتغيرات التي تؤثر إلى المتغيرات المقيد أو
أنها سبب تغير المتغيرات المقيد. و أما المتغيرات المقيد هي المتغيرات
المؤثرة أو أنها مسبب المتغيرات المستقل.^{٣٣}

المتغيرات من هذا البحث مما يلي:

١. المتغيرات المستقل: استخدام الأغنية بالمؤشرات:

(أ) يبدأ الدرس تهنته بالسؤال و الجواب بلعربية
(ب) أن يعد الوسائل المحتاجة جيدا، و أن تكون الوسائل جاهزة
لاستخدامها.

(ت) يشجع الطلبة في عملية التعليم

(ث) يسأل الطلبة عن المفردات التي لم يفهموها إلى المدرس

٢. المتغيرات المقيد: حفظ المفردات بالمؤشرات:

(أ) كفاءة الطلبة في حفظ المفردات.

(ب) مهارة الطلبة في تعيين المفردات الصحيحة

(ج) مهارة الطلبة في كتابة المفردات

(و) طريقة تحليل البيانات

بعد أن تجمع البيانات, فالخطوة التالية تحليلها. في هذا التحليل

تستخدم الباحثة طريقة تحليل البيانات الإحصائية.

^{٣٢} Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan
Praktik*, (Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠١٠), hlm. ١٦١.

^{٣٣} Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif,
Kualitatif, dan R&D*, hlm. ٦١.

أما أطوار تحليلها والمعادلة المستخدمة فهي ما يلي:

١. تحليل المقدمة

تحليل المقدمة هو الطور الأول بتركيب جدول توزيع التكرار البسيط وفقا على المتغير الموجود وهو البيانات عن استخدام وسائل الغناء و حاصل حفظ المفردات. ثم تدخل الباحثة البيانات المحصورة لكل متغير. وتقصد الجدولة إلى معرفة توزيع التكرار ونسبة مئوية كل سؤال. ويستخدم هذا تحليل المقدمة لمعرفة نشرة البيانات لنتائج البحث لكل متغير.

يبدأ من نتيجة الأدنى إلى النتيجة الأقصى المسمى المجموع باستخدام المعادلة التالية:

$$R=H-L+1$$

$$R = \text{المجموع}$$

$$H = \text{القيمة الأقصى}$$

$$L = \text{القيمة الأدنى}$$

$$1 = \text{العداد الثابت}$$

البيان لمتغير استخدام وسائل الغناء ما يلي:

المعيار	الدرجة الخامة	المتوسط
ممتاز	٩١-١٠٠	
جيد جدا	٨١-٩٠	
جيد	٦٠-٨٠	
مقبول	٣١-٦٠	

راسب	٠٠-٣١	
------	-------	--

متغير نتائج حفظ المفردات

المعيار	الدرجة الخامة	المتوسط
ممتاز	٩١-١٠٠	
جيد جدا	٨١-٩٠	
جيد	٦٠-٨٠	
مقبول	٣١-٦٠	
راسب	٠٠-٣١	

ولتحليل البيانات المجموعة من البحث الكمي, فستستخدم

الباحثة التحليل الإحصائي بالخطوات التالية:

(أ) تجميع الدرجات لكل متغير

(ب) البحث عن تكرر المتغير المستقبل

(ت) البحث عن المتوسط من كل متغير

بالمعادلة التالية:

$$M_x = \frac{\sum fx}{N}$$

$$M_y = \frac{\sum fy}{N}$$

٢. تحليل اختبار فرضية البحث

استخدام اختبار الإحصاء للحصول على الخلاصة منطقيا

بناء على البيانات الموجودة. وهي باسطة اختبار فرضية

البحث. وأما خطواتها فهي ما يلي:

(أ) البحث عن الارتباط بين المتغير التابع والمتغير المستقبل

واما الإحصاء الاستدلالي الذي استخدمه الباحث في هذا البحث فهو تقييم الارتباط. استخدمه الباحث في هذا البحث فهو تقييم الارتباط. استخدامات الباحثة معادلة *produk moment* لدى بيرسون (pearson) في تقييم الارتباط بين المتغيرين. وهذا الإحصاء استخدمه الباحث لاختبار الفرضية.

واما المعادلة فهي كما يلي:

$$r_{xy} = \frac{N \sum xy - (\sum X)(\sum Y)}{\sqrt{\{N(\sum x^2) - (\sum Y)^2\}}}$$

البيان:

معامل الارتباط: R_{xy}

عدد المضاعفات x و y: $\sum xy$

تربعي من x: x^2

تربعي من y: y^2

عدد الأفراد: N

ب) البحث عن وسعة تأثير خطة المتغير المستقبل على

المتغير التابع

لمعرفة وسعة تأثير خطة المتغير المستقبل على المتغير

التابع فاستخدم المعادلة التالية:

^{٣٤} Suharsimi Arikunto, *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan* Edisi ٢, (Jakarta: Bumi Aksara, ٢٠١٢), hlm. ٨٧

$$r^2 = \frac{b \{N\sum XY - \sum X \sum Y\}}{N \sum Y^2 - (\sum Y)^2}$$

ث) البحث عن سطر الانحدار بالمعادلة الانحدارية البسيطة

ما يلي:

$$\hat{Y} = a + bX$$

البيان:

$$\hat{Y} = \text{موضوع المتغير التابع المعرض}$$

$$X = \text{المتغير المستقبل الذي له قيمة معينة المعرضة}$$

$$a = \text{داخلية الانحراف بمعامل الانحدار وميل السطر.}^{30}$$

٣. البحث عن التباين الانحدار

باستخدام المعادلة الانحدارية في الجدول التالي:

$$JK (T) = \sum Y^2$$

$$JK (a) = \frac{(\sum Y)^2}{N}$$

$$JK (b|a) = b \left\{ \sum XY - \frac{(\sum X)(\sum Y)}{N} \right\}$$

$$JK (S) = JK (T) - JK (a) - JK (b|a)$$

$$JK (E) = \sum \left\{ Y_i^2 - \frac{(\sum Y_i)^2}{n_i} \right\}$$

$$JK (TC) = JK (S) - JK (E)$$

البيان:

$$\text{مجموع مربع حاصل} = JK (T)$$

$$\text{مجموع مربع معامل} = JK (a)$$

$$\text{مجموع مربع الانحدار} = JK (b|a)$$

$$\text{مجموع مربع بقية} = JK (s)$$

³⁰ Sutrisno Hadi, *Analisis Regresi*, (Yogyakarta: Andi, ٢٠٠١), hlm. ٥

$$JK (TC) = \text{مجموع مربعات } TC \quad ٢٦$$

٤. تحليل المستمر

وهو تحليل البيانات المستمر من نتائج تحليل اختبار الفرضية. في هذا التحليل تقوم الباحثة التفسير من نتائج تحليل الانحدار بالدرجة الخامسة المعروفة بالتقارون والارتباط بين الحساب وجدول ١% أو ٥% بالامكانيت التالية:
(أ) إذا كان حساب f أكبر أو سواء من جدول f ١% أو ٥%, فكان تربيع الانحدار المحصول مقبول (ذو معزى أو الفرضية مقبولة).
(ب) إذا كان حساب f أصغر أو سواء من جدول f ١% أو ٥%, فكان تربيع الانحدار المحصول غير مقبول (الفرضية غير مقبولة).

الباب الرابع

نتائج البحث

أ. الصورة العامة لمدرسة دار العلوم الابتدائية الإسلامية واتيس نجاليان سمارانج (أ) رؤية وغايات المدرسة

^{٢٦} Sugiyono, *Statistik Untuk Penelitian*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٠), hlm. ٢٦٥

مدرسة دار العلوم الابتدائية الإسلامية واتيس نجاليان سمارانج تقع
مدرسة دار العلوم الابتدائية الإسلامية في شارع رايا أيار واتيس, نجاليان,
سمارانج. رقم الهاتف (٠٢٤) ٧٦٦٠٩٣٦. وبنيت هذه المدرسة في تاريخ
١١ إبريل ١٩٩٨. ومساحة الأرض $٩٤,٥ \text{ km}^2$.

الرؤية والبعثة لمدرسة دار العلوم الابتدائية الإسلامية واتيس نجاليان سمارانج:

(أ) رؤية المدرسة

"تكوين المتخرج المؤمن والملتقي والمنحجر"

(ب) بعثة المدرسة

**ب. مدرسة دار العلوم الابتدائية الإسلامية واتيس عاليان سمارانج لها غايات وهي تعويد
التلاميذ على:**

- قراءة الدعاء في الأعمال اليومية
 - عمل صالح في الحياة اليومية
 - الصلاة خمس مرات كلا يوم
 - قراءة القرآن كل يوم
 - ترقية إنجاز التلاميذ الأكاديمي
 - ترقية إنجاز غير التلاميذ الأكاديمي
 - الحياة النظيفة والصحة
 - ارتداء الملابس ارتداء جيدا
 - الصدق في الحياة اليومية
- ج. تنفيذ التعليم

استخدم تعليم اللغة العربية في مدرسة دار العلوم الابتدائية الإسلامية
واتيس عاليان سمارانج تقنية "وسيلة الغناء على حفظ المفردات. أما خطوات
هذا التعليم فهي:

- أ) يبدأ المعلم التعليم بإلقاء السلام
- ب) يأمر المعلم التلاميذ بإعداد الكتاب وكراسة الواجبات
- ت) يعد المعلم ,وسائل الغناء المناسبة للمفردات
- ث) يلصف المعلم المفردات قبل استخدام الغناء
- ج) يبدأ المعلم بغناء الأغاني مع الطلاب
- ح) يكرر الطلاب قراءة المعلم
- خ) يعطى المعلم الأسئلة مناسبة لمادة التعليم
- د) يتلفظ المعلم المفردات ثم يكرر التلاميذ بعده
- ذ) يكتب التلاميذ المفردات في دفترهم كي يقدر المعلم كتابتهم
- أ) توصيف استخدام وسائل الغناء على حفظ المفردات لدا التلاميذ في الفصل الثاني بالمدرسة الابتدائية دار العلوم سمارنج.

بعد أن قامت الباحثة بالبحث, نالت نتيجة الباحث الميدان من البيانات عن "أثر استخدام وسائل الغناء على حفظ المفردات لدا التلاميذ في الفصل الثاني بالمدرسة الابتدائية دار العلوم سمارنج" باستخدام طريقة المشاهدة التي قام بها الباحث أثناء عملية التعلم باستخدام وسائل الغناء. ولمعرفة الجواب الأوضح لنتائج البحث, فيمكن النظر إلى الوصف التالي:

٢. استخدام وسائل الغناء (المتغير المستقبل)

نتيجة استخدام وسائل الغناء ماءخوذة من حاصل المشاهدة عن طريق إضافة درجة الإجابة على نتائج الملاحظة. يمكن رؤية النتائج في الجدول التالي

جدول حاصل المشاهدة استخدام وسائل الغناء

RESP	SKOR
R-1	10
R-2	10
R-3	17
R-4	16
R-5	17
R-6	16
R-7	16
R-8	19
R-9	13
R-10	13
R-11	10
R-12	16
R-13	10
R-14	18
R-15	10
R-16	19
R-17	16
R-18	18
R-19	20
R-20	18
R-21	17
R-22	10
R-23	18
R-24	10
R-25	17
R-26	18
R-27	10
R-28	17
R-29	16
R-30	18
R-31	17
R-32	19

بناء على البياناتفي الجدول السابق, فالخطوة التالية هي البحث عن المتوسط
وجودة المتغير المستقبل (وسائل الغناء) وهي ما يلي:
تعيين الأهلية وفترة النتيجة عن طريق التعيين المسافة:

$$\begin{aligned}
 R &= H-L+1 \\
 &= (20-13)+1 \\
 &= 8 \\
 K &= 1+3,3 \log N \\
 &= 1+3,3 \log 32 \\
 &= 1+3,3 (1,50) \\
 &= 1+4,95 \\
 &= 5,95 \approx 6 \\
 I &= R / k \\
 &= 8 / 6 \\
 &= 1,333 \approx 2
 \end{aligned}$$

البيان:

=I عرض الفترة

=R مسافة الفترة

=K مجموع الفترة

=H القيمة الأعلى

=L القسمة الأدنى

=N المستحيب

لذلك يمكن أن تحصل الأهلية وفترة حاصل المشاهدة تأثير استخدام وسائل
الغناء كما في جدول التالي:

جدول توزيع التكرار لدرجة البيانات المتغير المستقبل (استخدام وسائل الغناء)

No.	Kelas Interval	Frekuensi Absolut	Frekuensi relatif (%)
١.	١٩-٢٠	٤	١٢,٥%
٢.	١٧-١٨	١٢	٣٧,٥%
٣.	١٥-١٦	١٤	٤٣,٧٥%
٤.	١٣-١٤	٢	٦,٢٥%
Jumlah		٣٢	١٠٠%

بناء على حصل الحساب السابق, يمكن أن يعرف أن استخدام وسائل الغناء توجد هناك تكرر ١٦-١٥ من ١٤ مستجيبا بالمئوية ٤٣,٧٥% والتكرار الأدنى في الدرجة ١٣-١٤ من ٢ مستجيبا بالمئوية ٦,٢٥%
٣. البيانات عن نتيجة اختبار حفظ المفردات

لمعرفة قيمة نتائج حفظ المفردات يمكن أن تكون معروفة من خلال الاختبارات ، والتي يمكن ملاحظتها في الجدول التالي:

حاصل قائمة اختبار حفيظ المفردات الصف الثاني

RESP	SKOR
R-١	١٠٠
R-٢	٨٠
R-٣	٩٥
R-٤	٩٥
R-٥	٨٥
R-٦	٩٠
R-٧	٧٠
R-٨	٨٥
R-٩	٨٠
R-١٠	٧٠

R-١١	٩٠
R-١٢	٨٠
R-١٣	٩٥
R-١٤	٨٠
R-١٥	٩٥
R-١٦	٩٥
R-١٧	٧٠
R-١٨	٩٠
R-١٩	٩٥
R-٢٠	٩٠
R-٢١	٩٠
R-٢٢	٨٥
R-٢٣	١٠٠
R-٢٤	٨٠
R-٢٥	٩٥
R-٢٦	٩٥
R-٢٧	٧٠
R-٢٨	٨٥
R-٢٩	٧٠
R-٣٠	٩٠
R-٣١	٩٥
R-٣٢	٩٥

بناء على البيانات في الجدول السابق, فالحظوة التالية هي الباحث المتوسط عن المتوسط وجودة المتغير التابع نتيجة اختبار حفظ المفردات (متغير التابع) كما يلي:

$$\begin{aligned}
 R &= H-L+1 \\
 &= (100-70)+1 \\
 &= 31
 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
K &= 1 + 3,3 \log N \\
&= 1 + 3,3 \log 32 \\
&= 1 + 3,3 + (1,00) \\
&= 1 + 4,90 \\
&= 5,90 \approx 6 \\
I &= R : k \\
&= 31 : 6 \\
&= 5,166 \approx 6
\end{aligned}$$

البيان:

I = عرض الفترة

R = مسافة الفترة

K = مجموع الفترة

H = القيمة الأعلى

L = القسمة الأدنى

N = المستجيب

لذلك يمكن أن يحصل الأهلية وفترة نتيجة اختبار حفظ المفردات

المتغير التابع كما في جدول التالي:

No.	Kelas Interval	Frekuensi Absolut	Frekuensi Relatif (%)
١.	١٠٠-١٠٥	٢	٦,٢٥%
٢.	٩٤-٩٩	١٠	٣١,٢٥%
٣.	٨٨-٩٣	٦	١٨,٧٥%
٤.	٨٢-٨٧	٤	١٢,٥%
٥.	٧٦-٨١	٥	١٥,٦٢٥%
٦.	٧٠-٧٥	٥	١٥,٦٢٥%
Jumlah		٣٢	١٠٠%

بناء على الحساب السابق, فيمكن أن يعرف أن تكرار في الدرجة ٩٤-٩٩ من ١٠ مستجيبا بالمئوية ٣١,٢٥% والتكرار الأدنى في الدرجة ١٠٠-١٠٥ من ٢ مستجيب في المئوية ٦,٢٥%.

ت. تحليل البيانات استخدام وسائل الغناء و حفظ المفردات

والمراد بالإختبار هنا لتحليل البيانات المجموعة سواء كان المتغير المستقبل وهو استخدام وسائل الغناء أم متغير التابع وهو حفظ المفردات هادفا إلى صحة فرضية البحث أهي دالة أو ليست التي تقدمها الباحث. واما فرضية الباحث التي تقدمها الباحثة في هذا البحث فهي وجود تأثير استخدام وسائل الغناء على حفظ المفردات. وأما الخطوات التي تسير بها الباحثة في أداء فرضية الباحث فهي ما يلي:

١. تحليل التمهيد

في هذا الدرج, توصف الباحثة التمهيد أولا بنتائج حساب المعامل بين المتغير المستقبل (استخدام وسائل الغناء) والمتغير التابع (حفظ المفردات) بالحاصل التالي:

جدوال حساب معامل الارتباط بين المتغير مستقبل و متغير التابع

N	Respon	X	Y	X ²	Y ²	XY	Y	JKE
١	R-١	١٥	١٠٠	٢٢٥	١٠٠	١٥٠٠	٨٣,٢	٢٨٣,٥
٢	R-٢	١٥	٨٠	٢٢٥	٦٤٠	١٢٠٠	٨٣,٢	١٠,٠٠
٣	R-٣	١٧	٩٥	٢٨٩	٩٠٢	١٦١٥	٨٨,٥	٤٨,٨٤

ξ	R-ξ	16	90	206	9.2 0	102.	80, 6	88,6.
ο	R-ο	17	80	289	722 0	1440	88, .	9,07
6	R-6	16	9.	206	81. .	144.	80, 6	19,47
γ	R-γ	16	7.	206	49. .	112.	80, 6	242,9 0
λ	R-λ	19	80	361	722 0	1610	92, 9	61,79
9	R-9	13	8.	169	64. .	1.4.	78, 3	2,84
1 .	R-1.	13	7.	169	49. .	91.	78, 3	69,12
1 1	R-11	10	9.	220	81. .	130.	83, 2	46,70
1 2	R-12	16	8.	206	64. .	128.	80, 6	31,21
1 3	R-13	10	90	220	9.2 0	1420	83, 2	140,1 3
1 ε	R-1ε	18	8.	324	64. .	144.	90, ε	108,9 1
1 ο	R-1ο	10	90	220	9.2 0	1420	83, 2	140,1 3
1 6	R-16	19	90	361	9.2 0	1800	92, 9	408
1 γ	R-1γ	16	7.	206	49. .	112.	80, 6	242,9 0
1 λ	R-1λ	18	9.	324	81. .	162.	90, ε	0,19
1 9	R-19	20	90	400	9.2 0	1900	90, 3	0,08
2 .	R-2.	18	9.	324	81. .	162.	90, ε	0,19

2 1	R-21	17	90	289	810	1030	88, 0	3,90
2 2	R-22	10	80	220	722 0	1270	83, 2	3,38
2 3	R-23	18	100	324	100 0	1800	90, 4	91,47
2 4	R-24	10	80	220	740 0	1200	83, 2	10,00
2 5	R-25	17	90	289	902 0	1710	88, 0	48,84
2 6	R-26	18	90	324	902 0	1710	90, 4	20,83
2 7	R-27	10	70	200	490 0	1000	83, 2	173,20
2 8	R-28	17	80	289	722 0	1440	88, 0	9,07
2 9	R-29	16	70	256	490 0	1120	80, 6	242,90
3 0	R-30	18	90	324	810 0	1720	90, 4	0,19
3 1	R-31	17	90	289	902 0	1710	88, 0	49,84
3 2	R-32	19	90	361	902 0	1800	92, 9	4,08
	JUMLA H	02 9	278 0	883 0	244 200	47170		220,8, 67

$$N = 32$$

$$\sum X = 029$$

$$\sum Y = 2780$$

$$\sum X^2 = 8830$$

$$\sum Y^2 = 244250$$

$$\sum XY = 46175$$

البحث عن المتوسط والانحراف المعياري

(١) المتوسط والانحراف المعياري للمتغير المستقبلي (استخدام وسائل

الغناء)

$$\begin{aligned} Me &= \sum X/N \\ &= 529/32 \\ &= 16,54 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} Sx^2 &= \sum X^2/N-1 \\ &= 8835/31 \\ &= 285 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} Sx &= \sqrt{Sx^2} \\ &= \sqrt{285} \\ &= 16,9 \end{aligned}$$

(٢) المتوسط والانحراف المعياري للمتغير التابع (حفظ المفردات)

$$\begin{aligned} Me &= \sum Y/N \\ &= 2780/32 \\ &= 86,875 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} Sy^2 &= \sum y^2/N-1 \\ &= 244250/31 \\ &= 7,879,0322 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} Sy &= \sqrt{Sy^2} \\ &= \sqrt{7,879,0322} \\ &= 2,80 \end{aligned}$$

(أ) تعيين جودة المتغير

أ. تعيين جودة المتغير المستقبلي (استخدام وسائل الغناء)

بمقياس خمسة



$$M + 1,5 SD = 16,54 + (1,5) (16,9) = 41,89$$

$$M + 0,5 SD = 16,54 + (0,5) (16,9) = 24,98$$

$$M - 0,5 SD = 16,54 - (0,5) (16,9) = 8,09$$

$$M - 1,5 SD = 16,54 - (1,5) (16,9) = -8,81$$

لتعيين نتائج استخدام وسائل الغناء تحصل النتائج بناء على

القرار التالي:

جدول جودة المتغير المستقبل (استخدام وسائل الغناء)

المتوسط	الدرجة الخامة	المعيار
16,54	>42	ممتاز
	41-25	جيد جدا
	24-8	جيد
	8-9	مقبول
	<8	راسب

بناء على ما سبق, فيمكن أن يعرف أن استخدام وسائل الغناء

لطلاب في الفصل الثاني بمدرسة دار العلوم كاف, وهو في الفترة

8-24 بالمتوسط 16,54.

ب. تعيين جودة المتغير التابع (حفظ المفردات) بمعيار

خمسة

$$M + 1,5 SD = 87 + (1,5) (2,80) = 91,2$$

$$M + 0,5 SD = 87 + (0,5) (2,80) = 88,4$$

$$M - 0,5 SD = 87 - (0,5) (2,80) = 85,6$$

$$M - 1,5 SD = 87 - (1,5) (2,80) = 82,2$$

لتعيين نتائج حفظ المفردات تحصل النتائج بناء على

القرار التالي:

جدول

جودة المتغير التابع (حفظ المفردات)

المتوسط	الدرجة الخامة	المعيار
٨٧	>٩٢	ممتاز
	٩١-٨٩	جيد جدا
	٨٨-٨٥	جيد
	٨٤-٨٢	مقبول
	<٨١	راسب

بناء على ما سبق, فيعرف أن شدة حفظ المفردات الطلاب في الفصل الثاني بمدرسة دار العلوم كافية, وهي في نتيجة الفترة ٨٥-٨٨ بالمتوسط ٨٧.

٤. تحليل اختبار فرضية البحث

أ. البحث عن الارتباط بين المتغير المستقبل و المتغير التابع

بناء على حصل كل المتغير (المتغير المستقبل و المتغير التابع), فيقوم بمعادلة " product momenti" وهي ما يلي:

$$r_{xy} = \frac{N \sum xy - (\sum X)(\sum Y)}{\sqrt{\{N(\sum x^2) - (\sum X)^2\} \{N(\sum y^2) - (\sum Y)^2\}}}$$
$$r_{xy} = \frac{32 (46175) - (529)(2780)}{\sqrt{\{32(1835) - (529)^2\} \{32(24450) - (270)^2\}}}$$

$$= 0,440$$

وبعد أداء درج التمهيدي، فالخطوة التالية هي تحليل نتيجة اختبار فرضية البحث. حيث بعد أن يقوم اختبار فرضية البحث، فينال من بأنه غير دال. أما الخطوات لمعرفة هل النتيجة $r_{xy} = 0,440$ هذا دال أم غير دال. فالبحث عن درجة الحرية بالمعادلة:

$$DF = N - nr$$

البيان:

$$DF = \text{درجة الحرية}$$

$$N = \text{رقم الفصل}$$

$$Nr = \text{عدد المتغير المصحح}^{37}$$

$$DF = 32 - 2$$

$$= 30$$

وبعد أن حصلت درجة الحرية، فيعرف أن نتيجة الجدول في مستوى الدلالة 5% = 0,361، ومستوى الدلالة 10% = 0,463. لذلك يوجد هناك تأثير استخدام وسائل الغناء، في مستوى الدلالة 5% بالمستجيب 32 يحصل $r_{xy} = 0,440$ و $r_t = 0,284$ ف r_{xy} أكبر من r_t بمعنى دال. لذلك r_{xy} أكبر من r_t كما في جدول، فالحصل دال ويوجد ارتباط إيجابي بين المتغير المستقبل والمتغير التابع.:

³⁷ Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan* (Jakarta: Rajawali Pers, 2010), hlm. 194

$$r^2 = \frac{b \{N \sum XY - \sum X \sum Y\}}{N \sum Y^2 - (\sum Y)^2}$$

$$r^2 = \frac{2,424 \{32 (46170) - (529)(2780)\}}{32 (24420) - (2780)^2}$$

$$= 0,193$$

حجم تأثير المتغير X للمتغير Y : $r^2 \times 100\%$

$$0,193 = 100\% \times 0,193$$

لذلك يعرف أن وسعة تأثير بين المتغير المستقل (استخدام وسائل الغناء) والمتغير التابع (حفظ المفردات) 19,3% والباقي 80,7% هو العامل الآخر الذي لا يبحث في هذا البحث.

١. البحث عن مواوة الانحدار

ثم أن التحلل البيانات إلى معادلة تحليل الانحدار بدرجة الانحراف (التحليل الانحداري بليخيار الواحد) بلحطوات التالية:

a. الباحث عن مساواة الانحدار

$$\hat{Y} = a + bX$$

$$a = \frac{\sum y \sum x^2 - \sum x \sum xy}{N \sum x^2 - (\sum x)^2}$$

$$a = \frac{(2780)(8830) - (529)(46170)}{32 (8830) - (529)^2}$$

$$= 46,796$$

$$b = \frac{N \sum XY - \sum X \sum Y}{N \sum x^2 - (\sum x)^2}$$

$$b = \frac{32(46175) - (529)(2780)}{32(8835) - (529)^2}$$

$$= 2,424$$

بناء على حاصل الحساب السابق, يمكن أن سعر $a = 46796$ وسعر X $2,424 + 46,796 = \hat{Y}$ وبالتالي فان مساواة الانحدار هي

b. البحث عن خط الانحدار

$$JK (T) = \sum Y^2 = 244250.$$

$$JK (a) = \frac{(\sum Y)^2}{N} = \frac{(2780)^2}{32} = 241512,500.$$

$$JK (b1a) = b \left\{ \sum XY - \frac{(\sum X)(\sum Y)}{N} \right\}$$

$$= 2,424 \left\{ 46175 - \frac{(529)(2780)}{32} \right\}$$

$$= 528,834$$

$$JK (S) = JK (T) - JK (a) - JK (b1a)$$

$$= 244250,000 - 241512,500 - 528,834$$

$$= 2208,666$$

$$JK (E) = \sum \left\{ Y_i^2 - \frac{(\sum Y_i)^2}{ni} \right\}$$

$$= \left\{ 10000 + 6400 - \frac{(100+80)^2}{2} \right\} + \left\{ 9025 + 0 - \frac{(90+0)^2}{2} \right\} + \left\{ 0 + 0 - \frac{(0+0)^2}{2} \right\}$$

$$= 2208,666$$

$$JK (TC) = JK (S) - JK (E)$$

$$= 2208,666 - 528,834$$

$$= 1679,832$$

Drajat kebebasan (dk)

$$Dk (a) = 1$$

$$Dk (b1a) = 1$$

$$\begin{aligned} Dk (s) &= n - 2 \\ &= 32 - 2 \\ &= 30 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} Dk (TC) &= k - 2 \\ &= 1 - 0 \\ &= 1 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} Dk (E) &= n - k \\ &= 32 - 1 \\ &= 31 \end{aligned}$$

Rerata kuadrat (RK)

$$\begin{aligned} RK (a) &= \frac{JK (a)}{dk (a)} \\ &= \frac{241012,000}{1} \\ &= 241012,000 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} RK (b1a) &= \frac{JK (b1a)}{dk (b1a)} \\ &= \frac{028,834}{1} \\ &= 028,834 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} RK(S) &= \frac{JK (S)}{dk (S)} \\ &= \frac{2208,777}{30} \\ &= 73,622 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} RK (TC) &= \frac{JK (TC)}{dk (TC)} \\ &= \frac{1779,832}{1} \\ &= 1779,832 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} RK (E) &= \frac{JK (E)}{dk (E)} \\ &= \frac{2208,777}{31} \\ &= 71,25 \end{aligned}$$

$$F_{hitung} = 7,183 > F_{tabel} (0,05) = 4,17 \text{ لاءى}$$

$$F_{hitung} = 7,183 > F_{tabel} (0,1) = 7,06 \text{ لاءى}$$

Sumber variasi	Dk	JK	RK	F	F tabel	Kriteria
Total	٣ ١	٢٤٤٢٥٠,٠٠		٧,١٨ ٣	٤,١٧ ١	Signifikan
Regresi (a)	١	٢٤١٥١٢,٥٠	٢٤١٥١٢,٥٠			
Regresi (bia)	١	٥٢٨,٨٣٤	٥٢٨,٨٣٤			
Residu (s)	٣ ٠	٢٢٠٨,٦٦٦	٧٣,٦٢٢			
Tunacocok (TC)	١	١٦٧٩,٨٣٢	١٦٧٩,٨٣٢	٢٣,٥ ٧٧	٤,١٦ ٠	Tidak signifikan
Galat (E)	٣ ١	٢٢٠٨,٦٦٦	٧١,٢٤٧			

بناء على الجدوال السابق, يعرف أن النتيجة في الجدول في مستوى ٥% وفي مستوى ١% = ٧,٥٦ لذلك يعرف أن حاصل $F_{reg} = ٧,١٨٣$ وأكبر من النتيجة في الجدول سواء كان في مستوى ٥% أم ١%, فهذا دال. لذلك, يمكن أن تخلص الباحثة أن هناك تأثير بين المتغير المستقبل (استخدام وسائل الغناء) والمتغير التابع (حفظ المفردات), أو بعبارة بسيطة أن فرضية البحث مقبولة.

٥. تحليل مستمر

بناءً على حاصل الحساب عن المتوسط استخدام وسائل الغناء، يعرف أن نتيجة في الفترة ١٥-١٦ بالنتيجة المتوسطة ١٦،٥٦. وهذا يدل على أن استخدام وسائل الغناء لدى التلاميذ في الفصل الثاني بالمدرسة الابتدائية دار العلوم كاف. وأما حساب المتوسط لنتيجة حفظ المعردات في الفترة ٩٤-٩٩ بالمتوسط ٨٦،٨٧٥. وهذا يدل على حفظ المفردات لدى الطلاب في الفصل الثاني بالمدرسة الابتدائية دار العلوم كافية.

بالتقارن بين F_{reg} و F_{table} إذا كانت F_{reg} أكبر من F_{table} فمقبولة (غير دالة). بمستوى الدلالة ٥% لدرجة الحرية ١ ويذكر درجة الحرية $N-2=30$ يحصل F_{table} ٤،١٧ و F_{reg} ٧١،٢٤ فإذا $F_{reg} = 71,24 > 4,17 = F_{table}$ أكبر من F_{table} لذلك أن المتغير المستقبل استخدام وسائل الغناء تأثير إيجابي ودالة على حفظ المفردات.

ثم في مستوى الدلالة ١% بدرجة الحرية $N-2=30$ يحصل F_{table} ٧،٥٦ لذلك المتغير استخدام وسائل الغناء تأثير إيجابي ودالة لدى الطلاب في الفصل الثاني بالمدرسة الابتدائية دار العلوم.

نظراً في حاصل اختبار فرضية البحث للمتغير المستقبل والمتغير التابع في مستوى الدلالة ٠،٠١ و ٠،٠٥ يدلان دالاً. بمعن متغير استخدام وسائل الغناء له تأثير إيجابي على نتيجة حفظ المفردات لدى الطلاب في الفصل الثاني بالمدرسة الابتدائية دار العلوم. والباقي من العامل ١٩،٣ % الأخر الذي لا تبحتها الباحثة.

ب. حدود بحث

ولو كان هذا البحث يقال بأحسن ما يمكن, ولكن الباحثة تعترف بأن هذا البحث لا تتعدى الحدود التالية:

١. البحث الذي تقوم به الباحثة محدود بالوقت, لأن الوقت محدود, فذلك تستخدم الباحثة الوقت المحتاج المتعلق بهذا البحث العامي.
٢. حدود الطاقة

لا ينحرف البحث عن النظريات, لذلك تعترف الباحثة بأنها إنسان عاد, فلها عيوب ونقائص في كتابة هذا البحث, سواء كان من حدود الطاقة والفكر, ولا سيما المعارف والعلوم العلمية. ولكن الباحثة تحاول ما استطاعت للقيام بالبحث مناسباً بالكفاءة العلمية وإشراف المشرفين.

٣. حدود العملة

الشيء الهام المساعد على النشاط هو العملة. وكذلك في هذا البحث العلمي. تعترف الباحثة بأن حدود العملة عامل يعانق في أداء عملية هذا البحث. في الواقع, تحتاج الباحثة العملة الكبيرة, ولكنها تستطيع أن تتم هذا البحث بالعملة الموجودة.

الباب الخامس

الاختتام

أ. الخلاصة

استنادا إلى نتائج الدراسات النظرية والبحث الذي فعلته الباحثة في "أثر استخدام وسيلة الغناء على حفظ مفردات اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الثاني بمدرسة دار العلوم الابتدائية الإسلامية سمارانج" يمكن استنتاج أن من نتائج معادلة الانحدار البسيط، المعطيات المجموعة للمعادلة هو $Y = 46,79 + 2,424X$ يحسب الانحدار كما ظهرت نتائج دلالة. ويتضح من خلال تحليل الانحدار الخطي بسيط. عند مستوى بشكل ملحوظ ١٪ و ٥٪ يحصل السعر $F_{reg} = 71,247$ $F_{tabel} = (5\% = 4,17)$ $(1\% = 7,06)$ عند المقارنة ثم $F_{tabel} < F_{hitung}$ لذلك استخدام وسيلة الغناء لها اثر على حفظ مفردات اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الثاني بمدرسة دار العلوم الابتدائية الإسلامية واتيس عاليان سمارانج. إذن، إسهام تقنية استخدام وسائل الغناء على حفظ المفردات لدى الطلاب في الفصل الثاني بالمدرسة الابتدائية دار العلوم هو ١٩,٣٪ وإسهام آخر يتأثر بالمتغير ليس له البؤرة في هذا البحث.

ب. اقتراحات

بناء على نتائج البحث والمناقشة والاستنتاج، تقدم الباحثة اقتراحات مفيدة للآخرين، وهي:
١. للمدرسة

في هذه الحالة، ينبغي أن يوفر دوافع للتلاميذ ليكونوا أكثر نشاطا في التعلم.

٢. للتلاميذ

أن يجتهد التلاميذ في التعلم في المدرسة أو في المنزل.

٣. للباحثة

يرجى منه مواصلة البحث في استخدام وسيلة الغناء وثم القيام بالبحث الأوسع عن الأحوال ذات الأثر على حفظ مفردات اللغة العربية الطلبة لتكون نتائج البحث تامة كاملة.

ج. الاختتام

حمدا وشكرا لله الذي أعطانا نعمة الإسلام وقوة الإيمان ووفقنا إلى دين الإسلام ورزقنا العقل السليم حتى يستطيع الباحثة أن يتم هذا البحث بكل الطاقة والاستطاعة.
وإنما الباحثة تقوم بالتحليل من البيانات التي نقلتها الباحثة من كتب أهل العلم والعرفان.

وإنما الباحثة تقوم بالتحليل من البيانات التي نقلتها الباحثة من كتب أهل العلم والعرفان. كما أن الباحثة إنسان عادي فلا يخلو من خطأ ونسيان ولذلك هذا البحث بعيد عن الكمال والتمام. فترجو الباحثة الاقتراحه، أن يستفيد متعلمين الذين يتعلمون اللغة العربية من هذا البحث وعسى الله أن يوفقنا إلى رشد السبيل. وكما هو المعلوم، إنّ الله أعلم بالصواب

المراجع

- ابراهيم, عبد العليم. *الموجة الفني لمدرسي اللغة العربية*, ج. العاشرة, مصر: دار المعارف, بدون تاريخ.
- الحافظ, محمود فرج عبد. ١٤١٢. *مذكرات الدورات التربوية القصيرة*, (العربية السعودية: جامعة الامام محمد بن سعود الاسلامية).
- صيني محمود اسماعيل وعمر ضديق عبدالله. ١٩٨١. *المعينات البصرية في تعليم اللغة*, (المملكة العربية السعودية: عمادة شؤون المكتبات).
- طعيمة, رسيد أحمد. ١٩٨٩. *تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه*, مصر: جامعة المنصورة.
- مذكور, علي أحمد. ٢٠٠. *تدريس فنون اللغة العربية*, القاهرة: دار الفكر العربي.

Arikunto, Suharsimi. ٢٠١٠. *Prosedur Penelitian Suatu*

Pendekatan Praktik. (Jakarta: Rineka Cipta).

Arikunto, Suharsimi. ٢٠١٢. *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*

Edisi ٢. (Jakarta: Bumi Aksara).

Arsyad, Azhar. ٢٠١١. *Media Pembelajaran*. (Jakarta: Raja

Grafindo Persada).

Basyirudin, Usman, M. – Asnawir. ٢٠٠٢. *Media Pembelajaran*.

(Jakarta: Ciputat Pers)

- Campbell, Linda, dkk, terj. Tim Institusi. ٢٠٠٦. *Metode Praktis Pembelajaran Berbasis Multiple Intelegences*. (Depok: Instuisi).
- Dalyono. ٢٠١٠. *Psikologi Pendidikan*. (Jakarta: Rineka Cipta).
- Deporer, Bobi, dkk. ٢٠١٤. *Quantum Teaching*.(Bandung: Kaifa PT. Mizan Pustaka).
- Efendi, Ahmad Fuad. ٢٠١٢ . *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. (Malang: Misykat).
- Fathin, Masyhud dan Ida Husnur Rahmawati. ٢٠١٢. *Ayo Menyanyi Bahasa Arab*. (Surabaya, Diantama).
- Hadi, Sutrisno. ٢٠٠١. *Analisis Regresi*. (Yogyakarta: Andi).
- Hamid, Abdul. ٢٠١٠. *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islam*.(Malang; UIN Maliki Press)
- Hermawan, Acep. ٢٠٠٩. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. (Bandung: PT Remaja Rosdakarya Offset).
- Ibrahim, Nana Sudjana. ٢٠١٢. *Penelitian dan Penilaian Pendidikan*.(Bandung: Sinar Baru Algensindo).
- Mustofa, Bisri dan Abdul Hamid. ٢٠١٢. *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*.(Malang, UIN-Maliki Press).
- Rosyidi, Abdul Wahab. ٢٠١٢. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. (Malang: UIN Malang Press).

- Sanaky, Hujair AH. ٢٠١١. *Media Pembelajaran*. (Yogyakarta: Kukaba Dipantara).
- Sudijono, Anas. ٢٠١٠. *Pengantar Statistik Pendidikan*. (Jakarta: Rajawali Pers).
- Sugiyono. ٢٠١٠. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*
- Sugiyono. ٢٠١٠. *Statistik Untuk Penelitian*. (Bandung: Alfabeta)
- Sukmadinata, Nana Syaodih. ٢٠١١. *Metode Penelitian Pendidikan*. (Bandung: PT. Remaja Rosda karya).
- Suryabrata, Sumardi. ١٩٨٨. *Metodologi Penelitian*. (Jakarta Rajawali).
- Tarigan. ١٩٨٩. *Teknik Pengajaran Ketrampilan Berbahasa*. (Bandung: Angkasa).
- Tusuf, Tayar dan Saiful Anwar. ١٩٩٧. *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*. (Jakarta; PT Raja Grafindo).
- Umar, Ahmad Muhtar. ٢٠٠٨. *Mu'jam Al-lughoh al-Arabiyyah al-Mua'shiroh*. (Kairo Mesir : PT Alamul Kutub).
- Wikipedia, Lagu, diunduh dari <http://id.wikipedia.org/wiki/lagu>, ٢٨ Oktober ٢٠١٨
- Yunus, Mahmud. ١٩٨٣. *Metodik Khusus Bahasa Arab*. (Jakarta; PT Hidakarya Agung cetakan ke ٥).
- Zuhdi, Halimi. ١٩٨٩. *Tehnik pengajaran kosakata bahasa arab*. (Bandung: Angkasa).

Lampiran 1

Nama :

No absen :

Pedoman observasi

Dalam pengamatan (observasi) yang dilakukan adalah mengamati kegiatan pembelajaran bahasa Arab dengan menggunakan lagu di kelas II MI Darul Ulum Wates Ngaliyan Semarang. Meliputi:

No	Kegiatan/aspect yang dinilai	selalu	sering	Kadang-kadang	Tidak pernah
1	Siswa merasa bosan saat pembelajaran				
2	siswa antusias dan senang belajar				

	menggunakan media menyanyi				
۳	siswa ikut menyanyikan lagu?				
ξ	siswa kondusif saat menyanyikan lagu				
ο	siswa aktif bertanya kepada guru?				
۶	siswa aktif selama proses pembelajaran				
Jumlah skor					

Catatan: untuk setiap item diberi skor sebagai berikut

Selalu

=ξ

Sering	= 3
Kadang-kadang	= 2
Tidak pernah	= 1

Lampiran ٢

Soal tes

Nama :

Kelas :

Mata pelajaran:

Jawablah pertanyaan dibawah ini dengan memberikan tanda silang (X) pada huruf (أ, ب, ج, د) pada jawaban yang benar

١. أحمد يذهب إلى في الساعة السادسة صباحاً
أ. المدرسة
ب. بيت
ج. مطبخ
د. مسجد

٢. Setiap hari rabu saya memakai **seragam hijau** kata yang tebal dan bergaris bawah bermakna?

أ. أزياء حمراء
ب. رباط الرقبة
ج. الزي الأخضر
د. أحذية

٣. هل عندك **tas sekolah** ؟ نعم, عندي

أ. قلم
ب. حقيبة
ج. كتاب
د. مسطرة

٤. أندی : هل كائبك جديد؟

هارى: نعم, جديد

أ. حقيتي
ب. جميلة
ج. أحديتي
د. كايي

٥. في يوم الإثنين يلبس التلاميذ أزياء حمراء واصطفو في ساحة المدرسة مرتب

Kalimat yang bergaris bawah memiliki makna

أ. Seragam hijau ج. داسي

ب. Topi د. Seragam putih

٦. نسا تذهب إلى المدرسة في الساعة السادسة صباحا

kalimat yang bergaris bawah memiliki makna...

أ. pergi ج. رابي

ب. pulang د. sepatu

٧. Kelas ku bersih dan teratur kalimat yang bergaris

bawah memiliki arti...

أ. نظيف و منظم ج. نَظِيفٌ و مُرْتَبٌ

ب. مرتب و جميلة د. مرتب و منظم

٨. Tulisan yang benar untuk “jamilatun” adalah

أ. جَمِيلَةٌ ج. جملة

ب. جاملت د. جمالة

٩. Yang benar berikut ini adalah (م-و-ظ-ف) gabungan huruf

أ. موظفة ج. موظف

ب. مدرسة د. مدرسة

١٠. “ المدرسة ” Jika dipisahkan hurufnya terdiri dari

أ. الم ذ ر س ت ج. الم ذ ز رة

ب. الم ذ ر ا س ة د. الم ذ ر س ة

Buatlah garis yang menghubungkan mufrodat yang ada pada kolom (أ) dengan dengan kalimat yang ada pada kolom (ب)

ب		أ
Dasi	A	الرَّيِّ الأَخْضَرِ ١
Berangkat	B	كَابٌ ٢
Seragam putih	C	رِبَاطُ الرَّقَبَةِ ٣
Tas sekolah	D	حَقِيْبَةٌ ٤
Sekolah	E	أَحْدِيْثٌ ٥
Topi	F	المدرسة ٦
Rapi	G	يَذْهَبُ ٧
Indah	H	جَمِيْلَةٌ ٨
Sepatu	I	مُرْتَبَةٌ ٩
Teratur	J	مُنْظَمَةٌ ١٠
Seragam hijau	K	أَزْيَاءُ حَمْرَاءُ ١١

Lampiran ۳

Kunci jawaban pilihan ganda

۱. ج
۲. ب
۳. د
۴. د
۵. أ
۶. ج
۷. أ
۸. ج
۹. د

Kunci jawaban menghubungkan mufrodat

۱. K
۲. F
۳. A
۴. D
۵. I
۶. E
۷. B
۸. H
۹. J
۱۰. G
۱۱. C

Lampiran ٤

CONTOH KOSAKATA DI DALAM LAGU

الزِّي الْمَدْرَسِيّ

Seragam sekolah (disini senang disana senang)

Seragam hijau	الزِّي الْأَخْضَرِ	١
Topi	كَبْ	٢
Dasi	رِبَاطُ الرَّقَبَةِ	٣
Tas sekolah	حَقِيْبَةٌ	٤
Sepatu	أَحْدِيَّةٌ	٥
Sekolah	الْمَدْرَسَةُ	٦
Berangkat	يَذْهَبُ	٧
Indah	حَمِيْلَةٌ	٨
Teratur	مُرْتَبَةٌ	٩
Rapi	مُنْتَظَمَةٌ	١٠
Seragam merah putih	أَزْيَاءُ حَمْرَاءِ	١١
bersih	نَظِيْفٌ	١٢

Lampiran ◦

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

(RPP)

Satuan Pendidikan	: MI DARUL ULUM
Mata Pelajaran	: Bahasa Arab
Kelas/ Semester	: II (dua)/ II (dua) (Umar)
Materi Pokok/ Topik	: الزي المدرسي
Pertemuan Ke-	: ٣-٤
Alokasi Waktu	: ٢ x ٢٥ Menit

A. KOMPETENSI INTI

- KI.I Menghargai dan menghayati ajaran agama Islam
- KI.٢. Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri, dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya
- KI.٣ Memahami pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata

KI. 4 Mencoba, mengolah dan menyaji dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang/ teori.

B. Kompetensi Dasar (KD) dan Indikator

- 1,1 menerima anugrah Allah SWT berupa bahasa Arab
- 2,1 memiliki kepedulian dan rasa ingin tahu terhadap keberadaan wujud benda melalui medi bahasa arab dan berinteraksi dengan kluarga, teman dan guru.
- 3,1 mengenal bunyi mufrodat terkait topik الزي المدرسيّ (seragam sekolah)
 - 3,1,1 menyebutkan mufrodat terkait topik الزي المدرسيّ (seragam sekolah)
 - 3,1,2 menghafal mufrodat terkait topik الزي المدرسيّ (seragam sekolah)
- 4,1 menirukan bunyi mufrodat terkait topik الزي المدرسيّ

٤,١,١ mempraktekkan mufrodat terkait topik الزي المدرسيّ (seragam sekolah)

٤,١,٢ mengidentifikasi mufrodat terkait topik الزي المدرسيّ (seragam sekolah)

C. Tujuan Pembelajaran

- Setelah mengikuti kegiatan menyebutkan, peserta didik mampu menyebutkan mufrodat tentang (seragam sekolah)
- Setelah mengikuti kegiatan menghafal mufrodat tentang (seragam sekolahku) peserta didik mampu menjawab dengan benar.
- Setelah mengikuti kegiatan melatih dan mendemonstrasikan, peserta didik mampu memahami mufrodat dengan baik dan benar tentang (seragam sekolah)

D. Materi pokok

الزي المدرسيّ (seragam sekolahku)

E. Metode Pembelajaran

- tanya jawab
- ceramah
- pendekatan scientific
- demonstrasi

F. Sumber/ Media Pembelajaran

- Buku paket
- Proyektor, sound system, laptop.
- Video mufrodat

G. Proses pembelajaran

١. Pendahuluan (٥ menit)

- a. Guru mengucapkan salam dan menyapa siswa dengan hangat
- b. Guru meminta siswa untuk membaca basmallah bersama
- c. Guru mengondisikan kesiapan mental siswa dalam belajar
- d. Guru mengulas kembali materi sebelumnya
- e. Guru menyampaikan tema yang akan dipelajari dan menjelaskan tujuan pembelajarannya

٢. Kegiatan inti (٤٠ menit)

a. Mengamati dengan teliti

- ✓ Siswa mengamati materi dan penjelasan dari guru terkait topik *الذي المدرسي*

b. Menanya dengan santun

- ✓ Siswa menanyakan materi atau mufrodat-mufrodat baru tentang **الزّي المدرسيّ** yang belum dipahami.

c. Mencoba dengan penuh semangat

- ✓ Siswa mencoba melafalkan kembali mufrodat yang diucapkan guru.
- ✓ Siswa berlatih menempelkan gambar tentang **الزّي المدرسيّ** sesuai kolom mufrodat yang tepat secara individu.
- ✓ Siswa menjawab tugas secara berkelompok dengan menjodohkan gambar sesuai mufrodat yang tepat.

d. Menalar dengan trampil

- ✓ Siswa mengamati gambar dengan mufrodat terkait topik **الزّي المدرسيّ**

e. Menngkomunikasikan dengan percaya diri dan tanggung jawab

- ✓ Siswa mengkomunikasikan jawaban mereka kepada guru.

٣. Penutup (٥ menit)

- a. Guru memberikan kesimpulan terkait topik yang telah diajarkan
- b. Guru meminta siswa untuk mempelajari materi untuk minggu depan
- c. Menutup pelajaran dengan membaca hamdallah dan memberi salam.

H. Penilaian

- a. Tes tulis
- b. Tes lisan
- c. Demonstrasi

I. Penilaian

Penilaian Performansi

No.	Aspek yang dinilai	Skor
1.	Pelafalan	1-4
	Sudah tepat	4
	Cukup tepat	3
	Kurang tepat	2
	Tidak tepat	1
2.	Jawaban	1-4
	Sudah tepat	4
	Cukup tepat	3

	Kurang tepat	2
	Tidak tepat	1
3.	Analisis jawaban	1-4
	Sudah tepat	4
	Cukup tepat	3
	Kurang tepat	2
	Tidak tepat	1
Skor maksimal		12
<u>Nilai akhir</u> = <u>Jumlah Skor</u> <u>perolehan</u> x 100 = ... x 100 = ... Skor Maksimal 12 12		

Penilaian Sikap

No.	Aspek yang dinilai	Pilihan jawaban				Skor
		Baik Sekali	Baik	Cukup	Tidak pernah	
1.	Antusias me					

	dalam belajar					
	Bertanggung jawab/ peduli					
٣.	Percaya diri dalam berinteraksi					
٤.	Menghargai orang lain					
٥.	Santun					
JUMLAH						

No.	Keterangan	Jumlah
	Baik sekali	٧٦-١٠٠
٢.	Baik	٥١-٧٥
٣.	Cukup	٢٦-٥٠

ξ.	Tidak pernah	•-٢٥
----	--------------	------

Rentang Skor Sikap

Penskoran : Nilai = Jumlah skor jawaban

o

Mengetahui,

Semarang, ٢٧ November ٢٠١٨

Guru Kelas

Peneliti

Dewi Handayani, S.Pd

Lilik Nur Fitriyani

Kepala Madrasah

Nurul Qomariyah, M.SI

Lampiran ٦

Daftar siswa

No	Nama
١	Daffa Zainul Muttaqin
٢	Muhammad Afrizal Ardiyansyah
٣	Ahmad Rafa Fatkur Faradis
٤	Al Fathir Reza Pradita
٥	Ataqya Rachmadani Diningtyas
٦	Azrul Azwar Al Mirza
٧	Azzahra Hanna Prameswari
٨	Bilqis Nova Izza
٩	Caesar Bintang Al Azzam
١٠	Daffa Arkan Satria
١١	Denis Agra Prastevano
١٢	Erlina Aristawati Putri
١٣	Fahmi Ulumudin Wildani
١٤	Glossy Anindya Sectyana
١٥	Ilham Baehaki Gandi Listyo
١٦	Jelita Armelia
١٧	Marsya Layyinatuss_hifa
١٨	Maulyda Dina Safitrii
١٩	Muhammad Al Farizki Pramudy
٢٠	Muhammad Fakhrul Fikri
٢١	Muhammad Nur Iksan
٢٢	Muhammad Revan Maulana
٢٣	Mutia Zahra Khumairo'
٢٤	Mutiara Dewi Pangestuti
٢٥	Naila Azzahra Farras

٢٦	Ramadnani Husna Aulia Putri
٢٧	Rendi Putra Kusuma
٢٨	Rizka Rohmah Qoirul Nisa
٢٩	Tezar Maulana Alfarizi
٣٠	Washifah Helga Aurelia
٣١	Zifani Aufa Nurussyafa'ah
٣٢	Zuhrika Alya Nuha

Lampiran V

Daftar nilai hafalan kosakata

No	Nma	Nilai hafalan
1	Daffa Zainul Muttaqin	100
2	Muhammad Afrizal Ardiyansyah	80
3	Ahmad Rafa Fatkur Faradis	90
4	Al Fathir Reza Pradita	90
5	Ataqya Rachmadani Diningtyas	80
6	Azrul Azwar Al Mirza	90
7	Azzahra Hanna Prameswari	70
8	Bilqis Nova Izza	80
9	Caesar Bintang Al Azzam	80
10	Daffa Arkan Satria	70
11	Denis Agra Prastevano	90
12	Erlina Aristawati Putri	80
13	Fahmi Ulumudin Wildani	90
14	Glossy Anindya Sectyana	80
15	Ilham Baehaki Gandi Listyo	90
16	Jelita Armelia	90
17	Marsya Layyinatussyifa	70
18	Mauliyda Dina Safitrii	90
19	Muhammad Al Farizki Pramudy	90
20	Muhammad Fakhrol Fikri	90
21	Muhammad Nur Iksan	90
22	Muhammad Revan Maulana	80
23	Mutia Zahra Khumairo'	100
24	Mutiara Dewi Pangestuti	80
25	Naila Azzahra Farras	90

٢٦	Ramadnani Husna Aulia Putri	٩٥
٢٧	Rendi Putra Kusuma	٧٠
٢٨	Rizka Rohmah Qoirul Nisa	٨٥
٢٩	Tezar Maulana Alfarizi	٧٠
٣٠	Washifah Helga Aurelia	٩٠
٣١	Zifani Aufa Nurussyafa'ah	٩٥
٣٢	Zuhrika Alya Nuha	٩٥
	Jumlah	

Nilai tertinggi ١٠٠

Nilai terendah ٧٠

Lampiran ^

Hasil observasi

No	Nama	1	2	3	4	5	6	Jumlah
1	Daffa Zainul Muttaqin	3	2	3	3	2	2	15
2	Muhammad Afrizal Ardiansyah	2	3	3	2	3	2	15
3	Ahmad Rafa Fatkur Faradis	3	3	3	4	2	2	17
4	Al Fathir Reza Pradita	4	3	3	2	1	3	16
5	Ataqya Rachmadani Diningtyas	3	4	3	2	2	3	17
6	Azrul Azwar Al Mirza	3	3	2	3	2	3	16
7	Azzahra Hanna Prameswari	3	4	3	2	2	2	16
8	Bilqis Nova Izza	4	3	4	4	2	2	19
9	Caesar Bintang Al Azzam	2	3	2	2	3	1	13
10	Daffa Arkan Satria	2	2	3	3	1	2	13
11	Denis Agra Prastevano	3	3	2	3	2	2	15
12	Erlina Aristawati Putri	3	3	3	2	2	3	16
13	Fahmi Ulumudin Wildani	3	2	2	3	2	3	15
14	Glossy Anindya Sectyana	4	3	3	3	2	3	18
15	Ilham Bachaki Gandi Listyo	2	3	3	3	2	2	15
16	Jelita Armelia	3	2	4	4	3	3	19
17	Marsya Layyinatussghifa	2	4	3	3	2	2	16
18	Maulya Dina Safitrii	3	4	4	3	2	2	18
19	Muhammad Al Farizki Pramudy	4	3	4	3	3	3	20
20	Muhammad Fakhrol Fikri	2	2	4	4	3	3	18
21	Muhammad Nur Iksan	4	3	2	3	3	2	17
22	Muhammad Revan Maulana	2	3	3	2	2	3	15
23	Mutia Zahra Khumairo'	3	4	4	3	2	2	18
24	Mutiara Dewi Pangestuti	3	2	4	2	2	2	15
25	Naila Azzahra Farras	2	4	4	3	2	2	17
26	Ramadnani Husna Aulia Putri	3	4	3	4	2	2	18
27	Rendi Putra Kusuma	2	3	3	2	2	3	15
28	Rizka Rohmah Qoirul Nisa	3	4	4	3	1	2	17
29	Tezar Maulana Alfarizi	4	2	3	3	2	2	16
30	Washifah Helga Aurelia	3	4	4	3	2	2	18
31	Zifani Aufa Nurussyafa'ah	4	3	4	3	1	2	17
32	Zuhrika Alya Nuha	4	3	3	4	3	2	19
								529







KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Sekretariat: Jl. Prof. Dr. Hamka Kampus II Ngaliyan Telp. (024) 7601295 Semarang 50165

Nomor: B-3519/UU.10.3/D.1/TL.00/09/2017

Semarang, 12 September 2017

Lamp. :-

Hal : **Penunjukan Pembimbing**

Kepada Yth. :

1. Hj. Tuti Qurrotul 'Aini, M.S.I
2. Achmad Zuhrudin, M.S. I

Assalaamu'alaikum Wr.Wb.

Berdasarkan hasil pembahasan usulan judul penelitian di Jurusan PBA, maka Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan menyetujui judul skripsi mahasiswa :

Nama : Lilik Nur Fitriyani
NIM : 133211090
Judul :

"Efektifitas Penggunaan Metode Lagu Arab Terhadap Penguasaan Kosakata Pada Siswa Kelas II MI Darul Ulum Semarang Tahun Pelajaran 2016-2017"

الموضوع : أثر استخدام وسائل الغناء على حفظ المردات لدى الطلاب في الفصل الثاني بمدرسة الابتدائية دار العلوم بحاريج العام الدراسي 2018-2019.

Dan menunjuk saudara :

1. Hj. Tuti Qurrotul 'Aini, M.S.I sebagai Pembimbing I
2. Achmad Zuhreddun , M.S.I sebagai Pembimbing II

Wassalamu'alaikum wr.wb.



Dekan,
Jurusan PBA

Dr. Ahmad Ismail, M.Ag., M.Hum
NIP. 196702081997031001

Tembusan :

1. Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Walisongo (sebagai laporan)
2. Mahasiswa yang bersangkutan
3. Arsip



**YAYASAN PENDIDIKAN ISLAM
MADRASAH IBTIDAIYAH "DARUL ULUM"**

(TERAKREDITASI)

NISM : 111 23374 0073 – NSS : 112030166006 – NPSN : 20329102

Alamat : Jl. Raya Anyar Wates RT 07/ RW II Ngaliyan Kota Semarang 50188
Telp (024) 76630963 HP 081567718493 – email : midarululum45@yahoo.com
miduwates@gmail.com Web : www.midu-wates.sch.id

SURAT KETERANGAN

Nomor : 75/C/MI-DU/XI/2018

Yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : Nurul Qomariyah, M.S.I
Jabatan : Kepala Madrasah
Tempat Tugas : MI Darul Ulum

Menerangkan bahwa :

Nama : Lilik Nur Fitriani
NIM : 133211090
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Perguruan Tinggi : UIN Walisongo Semarang

Bahwa mahasiswa tersebut di atas benar-benar telah melaksanakan penelitian di MI Darul Ulum dengan judul "تأثير استخدام وسيلة الغناء العربي على حفظ المقررات للطلاب في الفصل الثاني بمدرسة "دارالعلوم" الإبتدائية" pada tanggal 12 Nopember 2018 sampai dengan tanggal 28 Nopember 2018.

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebaik - baiknya.

Semarang, 28 Nopember 2018

Kepala Madrasah

Nurul Qomariyah, M.S.I
NIB. -

ترجمة الباحث

الاسم :ليليك نور فطريانى

رقم قيد الطالب : ١٣٣٢١١٠٩٠:

مكان وتريخ الميلاد : جفارا, ٠٦ مارس ١٩٩٦ م.

العنوان :القرية جوبائن ٠٢ / ١٤ بعسري جفارا

كلية / القسم :علوم التربية والتدريس / تعليم اللغة العربية

السيرة التربوية

- ١ . المدرسة الابتدائية هاشم الشعري بعسري
- ٢ . والمدرسة الثانوية هاشم الشعري بعسري
- ٣ . والمدرسة العالية روضة المبتدئين نالوم ساري جفارا
- ٤ . كلية علوم التربية والتدريس في جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية
بسمارانج ومتخرج في سنة ٢٠١٩ م.

